



## CARTA DE SPAAK A CASTIELLA COMUNICANDO EL ACUERDO DEL CONSEJO DEL MERCADO COMUN

Toda la Prensa europea destaca el acontecimiento considerándolo un éxito de la política española

### Regresan de Canarias



El príncipe Carlos Hugo de Borbón-Parma y su esposa la princesa Irene, han regresado a Madrid, después de pasar su luna de miel en Canarias. — En la "foto" les vemos en el aeropuerto de Barajas.—(Foto Fiel)

### "Victoria del sentido común" dice "Il Giornale d'Italia"

Bruselas. — (Del corresponsal de Efe).  
La carta dirigida por el consejo de ministros de la Comunidad Económica Europea al ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, dice textualmente:  
"Señor ministro:  
"El Consejo de ministros ha examinado las cartas que han sido dirigidas a su presidente el 9 de Febrero de 1962 y el 14 de Febrero de 1964".  
"De acuerdo con su política constante, el Consejo ha autorizado a la comisión a entablar con el Gobierno español conversaciones cuyo objeto sería examinar los problemas económicos que plantea a España el desarrollo de la Comunidad Económica Europea y encontrar las soluciones adecuadas".  
"El ruego acepta, señor ministro, las seguridades de mi alta consideración".  
Firma esta comunicación, en su calidad de secretario perpetuo de la C. E. C., el ministro belga de Negocios Extranjeros, señor Spaak.

munidad Europea ha plasteado a aquella.

#### INFORMACIONES EN PARIS

Paris. — Los diarios vespertinos de la capital de Francia dan una relevante importancia a la decisión sobre España de los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común, reunidos en Bruselas.  
El diario financiero independiente "L'Information" hace un extenso comentario sobre la noticia con el siguiente titular:  
"Los seis sugieren a España la apertura de conversaciones al respecto de sus relaciones con el Mercado Común".

Entre otros conceptos, el comentario señala que "el hecho de que se haya llegado a una decisión positiva demuestra que las objeciones políticas de las naciones del Benelux y las objeciones económicas de Italia han sido, hasta cierto grado superadas efectivamente".  
(Pasa a tercera pág.)

#### COMENTARIO DE LA PRENSA LONDINENSE

Londres. — (Del corresponsal de Efe, Celso Collazo).

La mayoría de los periódicos se ocupan esta mañana de la decisión adoptada ayer por el Consejo ministerial de la Comunidad Económica Europea de entablar conversaciones con España.

Algunos como el "Times" — independiente — dedica dos espacios al asunto. En su información de Bruselas, el periódico recoge la impresión de que el acuerdo de iniciar conversaciones es un triunfo de la política del Generalísimo. En su página financiera, el periódico británico comenta que "España tiene todas las razones para sentirse satisfecha de que las conversaciones hayan de comenzar".

"The Guardian" — liberal independiente — dedica amplio espacio al mismo asunto en una crónica de su corresponsal especial en Bruselas, Karel Norrky, quien dice que tanto, razones económicas, como consideraciones estratégicas de la unificación de Europa han llevado a Francia y a Alemania a apoyar la demanda española. El corresponsal subraya luego que la oposición mostrada por Italia obedecía a razones comerciales para impedir la apertura del Mercado Común a las exportaciones españolas. Dice, asimismo, que la fórmula "conversaciones exploratorias" para hallar "soluciones arrojadas a problemas económicos" no excluye nada de las negociaciones.

El "Daily Telegraph" — conservador — por su parte, recoge igualmente la información de Bruselas y lo mismo hace el "Financial Times" — de información financiera y económica —, cuyo corresponsal en el Mercado Común dice que el Consejo ha instruido a la comisión ejecutiva del mismo para que entre en discusiones con España para resolver los problemas económicos que la Co-

## EE. UU. tienen más potencia militar que el resto de los demás países juntos (Johnson)

Un barco que llevaba armas y municiones ha sido capturado por los ingleses al Norte de Cuba

New London (Connecticut, EE. UU.). — El presidente Johnson ha manifestado que los Estados Unidos son más fuertes que el poder combinado de todas las naciones.

En un discurso preparado para ser pronunciado en la Academia de Guardacostas de los Estados Unidos, el presidente Johnson dice que los Estados Unidos han incrementado su poderío atómico añadiendo que la potencia de los Estados Unidos "es mayor que la de cualquier adversario o combinación de adversarios" y que puede predecir confiadamente que esta potencia "seguirá aumentando más rápidamente que el poder de los otros".

### De chistera y con el niño



En mangas de camisa, rompiendo todo protocolo, el presidente de la Confederación Helvética, Sr. Von Moos, toma un niño en sus brazos durante la recepción organizada con motivo de la celebración del 150 aniversario de la entrada de Ginebra en la Confederación.—(Foto Fiel)

### Próximo acuerdo entre Francia y España sobre las Baleares y Canarias

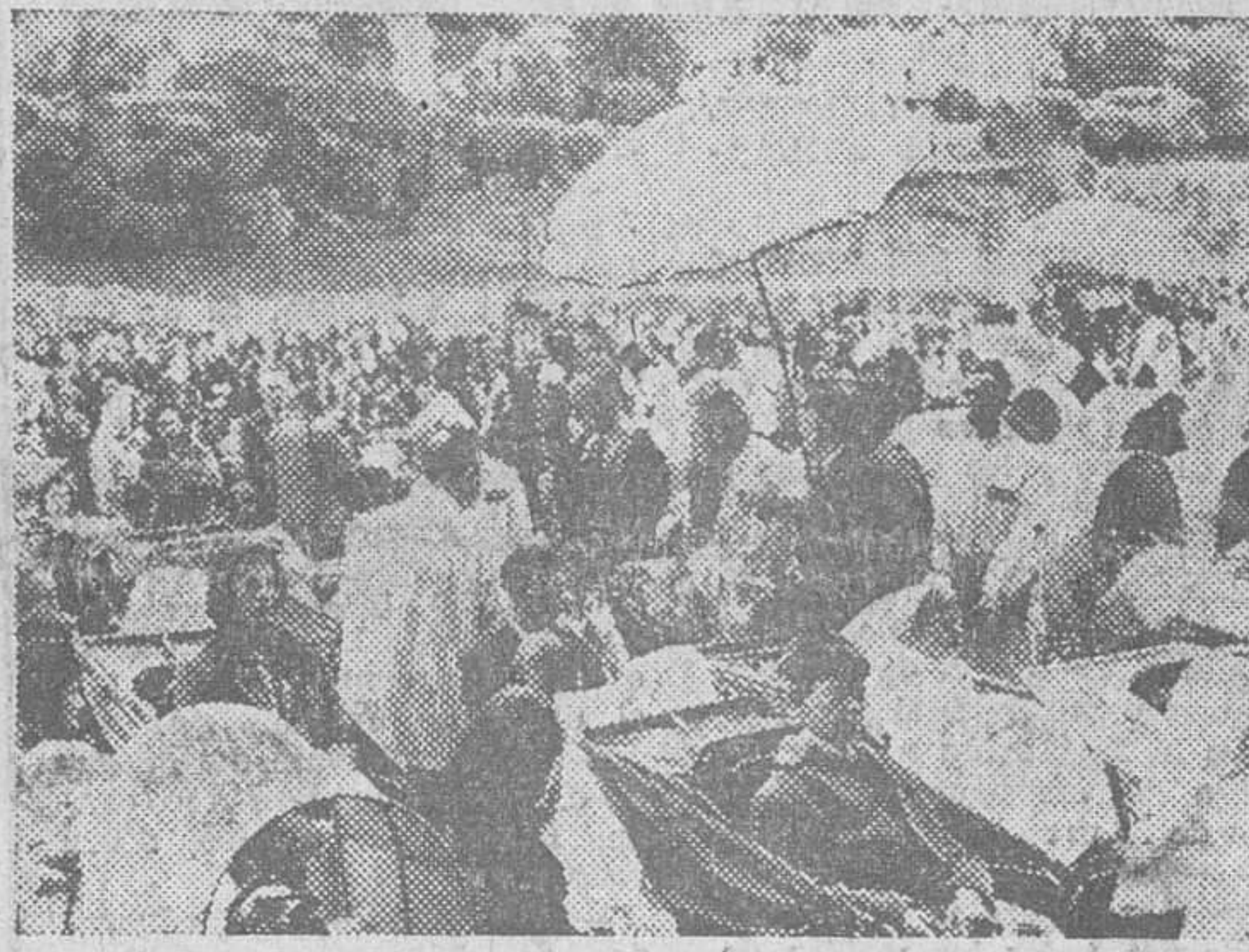
En el primer archipiélago se instalará un relé de TV para enlazar con Africa del Norte y en el segundo una base para lanzar satélites

Paris. — Durante el Consejo de ministros que se ha celebrado esta mañana en el Eliseo bajo la presidencia del general De Gaulle, España ha sido objeto de una comunicación por parte de Couve de Murville, ministro de Asuntos Exteriores.

Couve de Murville —según un despacho de la Agencia de noticias AFP—, en el curso de su reciente visita a Madrid, fue recibido por el jefe del Estado español y se entrevistó con el ministro de Asuntos Exteriores.  
Dos proyectos concretos han sido examinados: la conclusión de un próximo acuerdo sobre las Canarias y otro sobre las Baleares. En Canarias se han previsto las instalaciones necesarias para el lanzamiento de satélites, mientras que en Baleares se trata de instalar un relé de televisión que permita enlazar Francia con Africa del Norte. Estos dos proyectos están en preparación y van a ser puestos a punto.  
En cuanto a las relaciones económicas —termina diciendo la Agencia AFP— que deben establecerse entre la Europa de los seis y España serán precisadas, ya que, como consecuencia del acuerdo del Consejo de ministros del Mercado Común, se entablarán conversaciones exploratorias con el objeto de estrechar los lazos entre el Mercado Común y España. — Efe

## CARIÑOSISIMO RECIBIMIENTO AL "TREN DE LA ESPERANZA", A SU REGRESO DE LOURDES

Un gran gentío esperaba a los expedicionarios en la estación



De la imborrable estancia de los niños inválidos y enfermos burgaleses en Lourdes ofrecemos las precedentes placas, obtenidas por "Fede". En la primera aparece un grupo de los peregrinos. En la segunda, el emocionante acto de Primera Comunión de algunos de los pequeños, en la Basílica de Massabielle. — (Información en tercera página)

### Las cenizas de Nehru no serán arrojadas a las aguas del Ganges

Por disposición testamentaria del finado, un avión las dispersará

### Laos, en trance de partirse en dos

Nueva Delhi.—En el testamento de Nehru, publicado parcialmente, se solicita que sus cenizas "sean dispersadas desde un avión a fin de que se mezclen con el polvo y suelo, y formen parte indisoluble de la India".  
También pedía que no se realizaran ceremonias religiosas en su entierro "ya que no creo en ellas y sería una hipocresía o un intento de engañar a nosotros mismos y a los demás".  
Sin embargo, sacerdotes hindúes actuaron junto a su pira funeraria y por disposición de su viuda se celebraron ritos en sufragio de su alma diez días después de su muerte. El testamento fue hecho hace unos diez años.

#### LAS FUERZAS AEREAS ESPARCIAN LAS CENIZAS

Nueva Delhi. — Las fuerzas aéreas indias han sido encargadas de esparcir sobre los campos de la India parte de las cenizas de Nehru, para dar de esta forma cumplimiento a los deseos del fallecido político, según informa oficialmente en Nueva Delhi.  
La tarea se realizará probablemente el lunes próximo, al mismo tiempo que el resto de las cenizas sea arrojado al río sagrado Ganges, a su paso por Allahabad, ciudad natal de Nehru y a otros ríos hindúes.

### Empeora rápidamente la situación en Rivo

Se dice que la RAU lleva camino de lanzar pronto un satélite artificial

Elisabethville (Katanga). — Todo el personal de las Naciones Unidas y los ciudadanos norteamericanos que residían en Bukabu, capital de la provincia de Kivu, han sido evacuados hoy.  
La situación está empeorando rápidamente, debido a que los rebeldes pro-comunistas han conseguido importantes victorias sobre las tropas del Ejército congoleño.—Efe.

#### LA R. A. U. A PUNTO DE LANZAR UN SATELITE

El Cairo. — La República Árabe Unida, puede lanzar pronto un satélite artificial, según informa el diario gubernamental "Al Gomhuria", refiriéndose a fuentes responsables del Ministerio de Investigación Científica.

## Castiella visitará Marruecos a fines del presente mes

Mañana saldrán para Bonn Carrero Blanco y López Rodó

Se espera que este año visiten España más de 750.000 turistas norteamericanos

Tánger. — El ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, visitará oficialmente Marruecos a fines del presente mes de Junio, según se anuncia esta noche en los medios bien informados de Rabat.

En los mismos círculos se califica este viaje de muy importante y se piensa que significará un nuevo capítulo en las relaciones amistosas entre España y Marruecos, después de las recientes visitas del ministro de Industria español y de las Cámaras de Comercio e Industria de Madrid, Barcelona y Bilbao.

El viaje del señor Castiella ha sido preparado desde hace varios meses, especialmente durante la citada visita del señor López Bravo y perfilado con motivo del viaje que acaba de efectuar a Madrid el ministro representante personal de Su Majestad Hassan II.

#### TURISTAS NORTEAMERICANOS

Nueva York. — (Del corresponsal de "Efe").  
En una tercera parte más que el pasado año, se calcula el número de turistas norteamericanos que visitarán España durante 1964, según las cifras de reservas confirmadas de que disponen las agencias mayoristas y los datos que se tienen acerca de estos primeros meses.

El total de turistas estadounidenses a España se espera que el presente año sobrepase los tres cuartos de millón.

#### "ESPAÑA IMPERIAL"

Nueva York. — (Corresponsal de "Efe").  
"Imperial Spain, 1469-1716" es el título de un libro que acaba de aparecer en Estados Unidos y que está obteniendo grandes elogios por parte de los críticos. Su autor, J. H. Elliot, según dice una de las críticas, "ha escrito un libro extraordinariamente bueno acerca de los doscientos cincuenta años de gloria española. Es un modelo en su clase, bellamente condecorado, dotado de excelentes índices, mapas y bibliografía, y muy juicioso y objetivo en su tono".—Efe.

#### HOTELITOS ARTISTAS Y PELICULAS

Paris. — La escritora, Dominique Aubier, autora de numerosas obras de exaltación española, ha creado cerca de Murcia una agrupación de hotelitos a los que ha bautizado con el nombre de "Carboneras".  
La idea de Dominique Aubier consiste en llevar este verano a la colonia un gran grupo de pintores del Barrio Latino, así como diversas figuras de la vida artística de París que, al tiempo que veranean trabajarán en una película cuyo guión ha sido realizado por el periodista Ginsbourg y que tendrá como figuras estelares a Luis Miguel Dominguín y Lucía Bosé, dirigidos por Christian

### EL PAPA PAULO VI OFICIA UNA MISA POR EL ALMA DE JUAN XXIII

Ciudad del Vaticano. — Su Santidad el Papa, Paulo VI, ha oficiado esta mañana una misa de requiem por el alma del Papa Juan XXIII, al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

Después de la misa Su Santidad se arrodilló durante un buen rato y reed ante la sencilla tumba de Juan XXIII.—Efe.

### Flamenco a la escocesa



Córdoba.—El sol y las castañuelas ponen un nuevo color en la tranquila fiera del nórdico, que viene a secar sus huesos a las cálidas tierras sureñas. Aquí vemos a un escocés, emulando en salero y "faldas" a las bailarinas autóctonas, danzando sevillanas, como si fuese de la mismísima tierra de María Santísima. (Foto Cifra Gráfica)

# Postal

## Retorno de Lourdes

TRES días ha vivido Burgos con el trémolo emocional de la peregrinación infantil, de niños inválidos y enfermos, a Lourdes. Desde el lunes, a primera hora, en que partió el "Tren de la esperanza" a la tarde de ayer en que la expedición retornó a la ciudad.

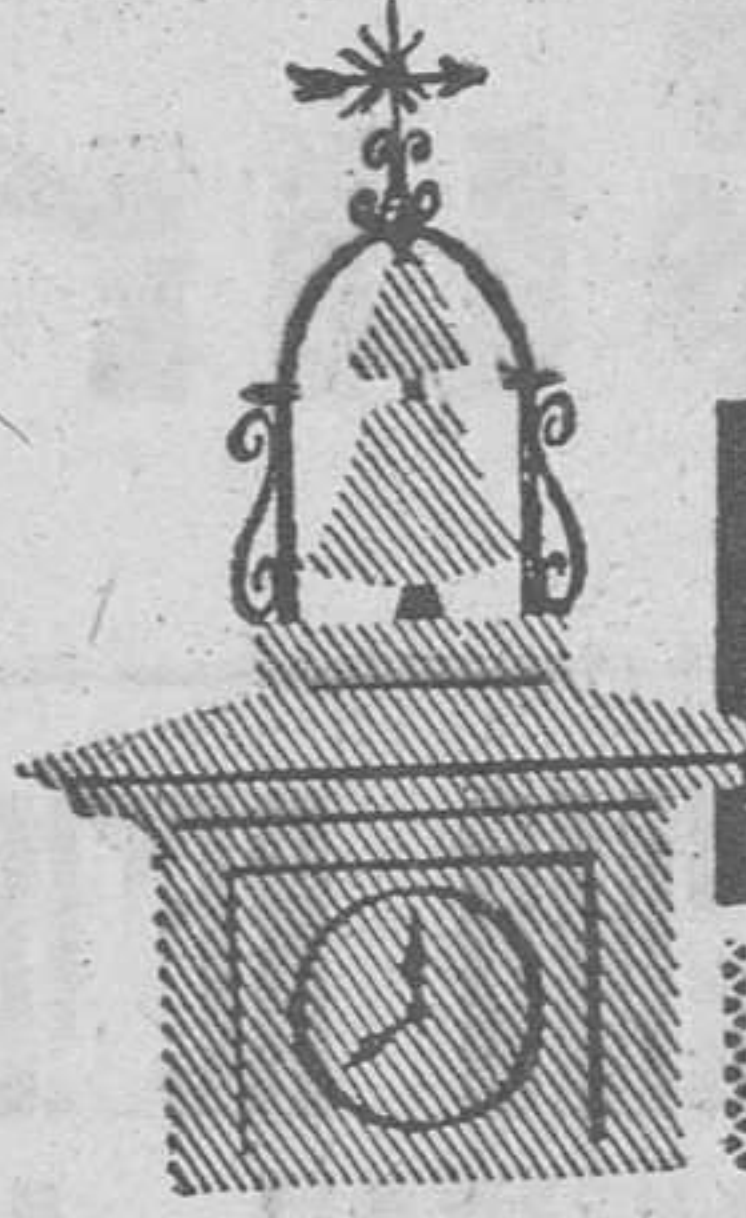
Dos centenares de pequeños, plétóricos de fe y de esperanza, con el corazón fervoroso y el ánimo abierto a las mayores emociones, han sido dolientes embajadores de este Burgos nuestro ante la gruta de Massabielle. Y con ellos, sin duda alguna, ha estado la presencia espiritual de la ciudad y de la provincia enteras, simbólica y directamente representadas ambas en la conmovedora peregrinación.

No cabe duda alguna de que todo en esta empresa esencialmente caritativa y piadosa, el conjunto de factores que han ido engarzándose desde que la Cáritas diocesana dirigió su benemérita iniciativa hasta que ésta culminó en la ejecución de la idea, ha girado alrededor de la doble y portentosa palanca de la acendrada fe en la Santísima Virgen de Lourdes y de la caridad burgalesa, dos puntos de apoyo que han movilizado las almas alrededor de esos dos centenares de niños que, con emoción indescriptible, se han postrado ante la Reina del Cielo allí en su Basílica, impulsados por el tutelar celo apostólico de Cáritas, secundado por la generosidad de los fieles burgaleses.

Ya han retornado a Burgos esos pequeños y sus acompañantes. Lágrimas, plegarias y ofrendas han quedado allí, junto a la gruta de la que, como decía nuestro Rvdo. M. Prelado, siempre se obtiene algo. Mas, al regreso, esos niños inválidos y enfermos, esa peregrinación felizmente concluida, viene a recordarnos ya, desde ahora, un permanente deber, cristianamente caritativo: el de la solidaridad plena con el dolor, el mandato augusto de un acendrado amor al que sufre, el grato consuelo de contribuir, cada día y cada hora, a aliviar las miserias y amarguras del prójimo.

Nunca mejor para recordarlo que al regreso de este "Tren de la esperanza" que, como embajada espiritual y doliente de nuestra ciudad y de nuestra provincia ha ido a Lourdes por iniciativa de Cáritas y bajo el mecenazgo generoso de los burgaleses.

Que ejemplos como éste se repitan BURGENSE con frecuencia.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** María Yolanda Hernández y Gallo, María Elena Fernández e Iliana, María Carmen Alonso y Burgos, María José Rodríguez y Ameyuelas, Fernando Martínez y de Zúñiga, Ana Regina Peñacoba y Royuela, Raúl Martínez y Miguel, María Carmen Recio y González, Raúl Merino y Tomás, María Isabel Prádanos y Barriuso, Fernando Rojo y Rojo, Fermín Sebastián y García.

**Matrimonios:** Don Santiago Bilibatua y Aguirre con doña María Luisa Ibeas y Díez, el sábado a las dos menos cuarto, en San Lesmes; don José María Rojas y Alonso con doña Evangelina Díez y Vallejo, hoy, a las diez y media, en San Lorenzo; don Juan José Arnáiz y de la Peña con doña Victoria Ruiz y Benito, mañana, a la una, en San Lorenzo; don Vicente Díez y Rojas con doña Elena Benita Coria y García, mañana, a la una, en La Anunciación; y don Norberto del Val y Gutiérrez con doña María Pilar García y González, el sábado, a las doce y media, en la S. I. Catedral.

**Funciones:** Emilio Martínez y Pausa, de Madrid, 67 años, Saldaña, 9.

cho barrio posee don Benito Prelado y sufrió un accidente de consideración, que hizo obligado su traslado inmediato a nuestra capital, donde ingresó en la clínica citada, cuyos facultativos le apreciaron las siguientes lesiones: Traumatismo cerrado de cráneo, conmoción cerebral, de pronóstico grave.

**TRANSISTORES**  
Desde 1.000 Ptas Primeras marcas Un año garantía. Plazos y contado.

**COMERCIAL VELO MOTO**

**REANUDACION DE CONSULTA.** — El doctor Arias-Martínez Mata, cardiólogo, reanuda su consulta diaria en plaza de Alonso Martínez.

**Coches sin conductor GARAJE TURISMO**

**LETRAS DE LUTO.** — Confortado con los Santos Sacramentos, dejó de existir, en Palacios de la Sierra, el industrial don María o Marcos Alonso.

A su apenada esposa doña Dominica María, hijos, hijos políticos, nietos, hermanos y demás deudos, la expresión de nuestra condolencia por la pérdida que leoran.

**Autorradio Philips A TRANSISTORES RADIOLANDIA**  
Cardenal Segura, 9

**GRATITUD.** — Los hijos, hijas políticas, nietos, hermanos y demás familia de don Justina de la Fuente Tobar, viuda de don Alberto Manero, que falleció días pasados en nuestra ciudad, expresan su agradecimiento — en la imposibilidad de hacerlo personalmente — a cuantas personas se interesaron por la salud de la finada y asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso del alma de la finada.

**ADSCRIPCION DE UN COLEGIO.** — En virtud de Orden del Ministerio de Educación Nacional, se adscribe al Instituto Nacional de Enseñanza Media "Ramiro de Maeztu", de Vitoria, el Colegio de Enseñanza Media no oficial, femenino, "Sagrada Familia", de Miranda de Ebro.

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 684,5; a las dos de la tarde, 685,5; a las siete de la tarde, 684,1.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 20,4 grados a las 17,45 horas; mínima, siete grados a las tres horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, SW — 21,6 kilómetros; a las dos de la tarde, SW — 14,4 kilómetros; a las siete de la tarde, SW — 18,0 kilómetros.

**Humedad.** — 38 por ciento.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Palacios, Martínez del Campo, 1; Hidalgo, San Juan, 25 y Pascual, Madrid, 42.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas el número 893 y con 50 pesetas, todos los números terminados en 93.

**CAIDA.** — A consecuencia de haber sufrido una caída casual, hubo de ingresar, a las cinco de la tarde de ayer, en la Casa de Socorro, Juana Arribas García, de 67 años, casada, con domicilio en la calle de Vitoria, número 34.

Sufre contusión en antebrazo derecho con probable fractura de radio por su tercio inferior, de pronóstico menos grave.

## Sesión de la Comisión municipal Permanente

Se rectificará un error material en la ordenanza sobre utilización de la báscula-puente

Asuntos de la Alcaldía y Documentos Recibidos

Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión municipal Permanente. Presidió el alcalde, D. Honorato Martín-Cobos y asistieron los tenientes de alcalde señores Olano, Redondo, García Antón, Iturrriaga, Villaverde, De Abajo y Giménez.

Entre otros de trámite, se adoptaron los siguientes acuerdos:

**HACIENDA.** — Aprobar los padrones para el percibo del arbitrio no fiscal sobre obras abusivas, de contribuyentes por el arbitrio de solares sin vallar y para el percibo de los derechos y tasas por vigilancia nocturna (grupo propietario de fincas urbanas) de todas las fincas enclavadas dentro del casco de la población, así como su posterior exposición al público.

Proponer al Ayuntamiento Pleno la rectificación de un error material en la Ordenanza núm. 19, sobre derechos y tasas por la utilización de la báscula-puente, después de unas aclaraciones del capitular señor Giménez y de la Alcaldía.

**OBRAS.** — Conceder las siguientes licencias: A don Pablo Alonso García, para elevación de cinco pisos sobre la planta baja señalada con el número 38 de la calle de Las Calzadas y a don Patrocinio Arroyo Arroyo, para proceder al derribo de la casa núm. 32 de la calle de la Concepción.

Desestimar la petición formulada por don Andrés Sanz García para construir un edificio en el núm. 9 de la calle Transversal A a la de San Pedro de Cardena, toda vez que la altura proyectada excede de la correspondiente a planta baja y dos pisos que se tiene señalada para la zona.

Aprobar la certificación núm. 1 correspondiente a las obras de derribo de las construcciones existentes en el denominado Ventorro del Dos de Mayo, necesarias para la construcción del Campo de Deportes Municipal, expedida a favor de Edificios Feygon, S. A. y la primera certificación de las obras de construcción del nuevo Mercado de Abastos de la Zona Norte, a favor de Edificios y Obras Públicas S. A. por un importe de 679.297,66 pesetas y los honorarios de dirección de obra.

**PERSONAL.** — Adquirir diversas prendas con destino al personal del Cuerpo de la Policía municipal, por la cantidad de 69.700 pesetas.

**ASUNTOS DE LA ALCALDIA Y DOCUMENTOS RECIBIDOS**

Se acordó testimoniar el pésame al Excmo. Sr. Conde de Mayalde, alcalde de Madrid, y como tal, concejal honorario del Ayuntamiento de Burgos, por el fallecimiento de su señora madre.

Finalmente se acordó felicitar a don Rufino Hernando por la concesión de la Medalla de Plata de la Juventud, que recientemente se le ha otorgado.

"Un pueblo adecentado y de aspecto bello dice mucho en favor de la cultura y educación de sus habitantes".

**Nuestro nuevo teléfono es el 7148**

**Calificación moral de espectáculos**

**Coliseo.** — "Gangsters en Londres" (3) y "Más rápido que el viento" (3R).

**Avenida.** — "Cerca de las estrellas" (3) y "La angustia de vivir" (3).

**CORDON.** — "El Gato-perdo" (3).

**Gran Teatro.** — "Mi abogado defensor" (3R).

**CALATRAVAS.** — "El día más largo" (2).

**ASTORIA.** — "La carga de la brigada ligera" (s. c.) y "Las gemelas" (2).

**REX.** — "La venganza" (3) y "Un mayordomo aristócrata" (3).

**CONSULADO.** — "La cita" (3R).

**GOYA.** — "El escándalo de Rosemarie" (3R).

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3 B, mayores de 18 años con repartos; 4, gravemente peligrosos.

## De los Centros oficiales

**INSPECCION PROVINCIAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA**

**PRUEBAS DE SELECCION PARA BECARIOS RURALES.** El próximo día 20, a las diez de la mañana, se celebrarán en Burgos, capital, las pruebas de selección para los aspirantes a becarios rurales.

Deben concurrir todos los propuestos por los maestros de todas las localidades de la provincia, a excepción de Burgos, Aranda y Miranda, si por parte de la Inspección no han recibido los maestros comunicación de la preselección efectuada.

Oportunamente se dará a conocer por todos los medios de difusión los grupos escolares de la capital a que los aspirantes de cada localidad deben concurrir para realizar las pruebas.

**INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA FEMENINO**

**EXAMENES PARA MATRICULA DE HONOR EN INFRESO.** — Las alumnas que hayan obtenido puntuación superior a 9 puntos en el examen de ingreso, podrán optar a Matrícula de Honor, realizando los oportunos ejercicios que se verificarán el próximo lunes, a las once de la mañana.

**AUDIENCIA TERRITORIAL**

**SEÑALAMIENTOS PARA HOY.** — Sala de lo Civil. Pleito de mayor cuantía procedente del Juzgado de Nájera, seguido

por don Rodrigo Alonso con Serreras Hernández.

— Incidente procedente del Juzgado número uno de Burgos, seguido por la Sociedad Anónima Villarrasa, S. A., con don Domingo Herrero.

— Pleito de menor cuantía, procedente del Juzgado de Reinoso, seguido por don José Vallejo con don Fernando Riaño y otro.

Audiencia provincial. — Juicio oral procedente del Juzgado de Salas, contra F. P. G., por el delito de imprudencia.

— Otro procedente del Juzgado de Burgos número uno, contra D. LL. G. y otro, sobre robo.

— Otro procedente del Juzgado de Villarcayo, contra J. G. S., por el delito de imbecia.

**INFORMACION MILITAR**

**ORDEN DE SAN HERMENEGILDO.** — Se concede la Placa de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo al comandante de Caballería don Timoteo Leiva Leiva.

**AYUDANTES.** — Se nombra ayudante de campo del general de Estado Mayor don Ramiro Lago García, al comandante de Infantería don José Alonso Ortiz.

**JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO**

**SUFRAGIO POR LOS CAIDOS BURGALENSES.** — El domingo, 14 del actual, como ya se ha hecho público, se celebrará en la basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, a las once horas, la solemne función religiosa — santa misa y responso — en sufragio de los Caídos de esta provincia en la Cruzada de Liberación.

Todas aquellas personas que deseen asistir por sus propios medios — turismos, autocares, etcétera — a este acto religioso por nuestros Caídos, pueden ponerse en contacto con esta Jefatura provincial para que se les facilite el oportuno permiso de acceso al Valle en dicho día.

## Se vende fábrica

de serrar madera, con fuerza hidráulica de 40 CV., bien instalada, plena producción, con grandes almacenes, terrenos y dos viviendas, en BARBADILLO DE HERREROS (Burgos). Tratar con D. Simón Camarero.

## Feria de Briviesca

Primer sábado de mes, 6 de Junio de 1964

**SALIDA DE BURGOS** a las 7,45 y 10,15 de la mañana


**ESTACION DE AUTOBUSES**

Taquilla núm. 6

**AUTOMOVILES SOTO Y ALONSO, S. L.**

**ACCIDENTE DE TRABAJO.** — Ayer tarde quedó internado en la clínica de Nuestra Señora del Carmen, Rufino Soto Pascual, de 63 años, casado, residente en Villatoro.

Este señor se encontraba trabajando en la yesera que en di-



**EL SEÑOR**

## D. Mariano Marcos Alonso

(Industrial de Palacios de la Sierra)


Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, en Palacios de la Sierra habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**Q. E. P. D.**

Su desconsolada esposa, doña Dominica María; hijos, Félix, Víctor, Pedro, Irene, Sara, y Jaime; hijos políticos, Julia, Apolinaria, Aurora, Jesús, Flavio; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia

Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y la asistencia a las honras fúnebres y entierro que se celebrará HOY, JUEVES, a las diez, en Palacios de la Sierra, por lo que les anticipan las más expresivas gracias.

Palacios de la Sierra, 4 de Junio de 1964



Rogad a Dios por el alma de

**EL JOVEN**

## FELIX LOPEZ ANGUIA

(EMPLEADO ADMINISTRATIVO DE TALLERES PEDRO)

Falleció en Burgos el día 2 de Junio de 1964, a los 23 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**Q. E. P. D.**

**LA EMPRESA TALLERES PEDRO Y EMPLEADOS**

Ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la misa de corpore presente que se celebrará HOY, JUEVES, a las ONCE y MEDIA de la mañana en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA ANTIGUA DE GAMONAL, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Por cuyos actos de piedad les anticipan las gracias.

Burgos, 4 de Junio de 1964.

**EL JOVEN**



## FELIX LOPEZ ANGUIA

Falleció el pasado día 2 del actual, a los 23 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**Q. E. P. D.**

Sus resignados padres, don Félix López Bernal (teniente del Regimiento de Infantería) y doña Azucena Anguita; hermana, María del Carmen; abuelos maternos, don Luis y doña Felicidad; tíos, don Amancio López Bernal (capitán del Arma de Ingenieros), don Herminio, doña María de la Anunciación y don Luis Alvarez; tíos políticos, primos y demás familia

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma, así como la asistencia a la misa de corpore presente, que se celebrará en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA REAL Y ANTIGUA DE GAMONAL, HOY, JUEVES, a las ONCE Y MEDIA seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les anticipan la expresión de su más sincero agradecimiento.

Casa doliente: Calle Escuelas, 9 (Gamonal), Burgos, 4 de Junio de 1964.

"La Misericordia". Gran Funeraria

**Gafas sol**  
Inmenso surtido

**Gafas sol graduadas**  
Cristales seis colores a elegir, fabricación propia

**Aparatos auditivos**  
Modelos exclusivos

**Lentillas corneanas**  
De importación

## OPTICA INTERNACIONAL

Guillermo Frühbeck • Espolón, 30

## OBRA CULTURAL DE LA

### CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Hoy, en la VI PROYECCION INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL, presentación de CANADA, con la proyección de los siguientes documentales:

**CENTRO ESCOLAR NORDICO**  
**EL RIO NAHANNI**  
**LA FLOR Y LA COLMENA**  
**EL DISTRITO DE MACKENZIE AL NORTE DEL CANADA**  
**EL ATOMO AL SERVICIO DE LA HUMANIDAD.**

en sesiones de 6 y 8 de la tarde en el salón de la Caja. Las invitaciones pueden recogerse por la mañana a partir de las nueve, en las oficinas de la Caja de Ahorros del Circulo tiene en la capital. No se permitirá la entrada a menores de 16 años.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al lunes 4 de Junio de 1964

HA dejado de existir en esta población, en el día de hoy, a los 62 años de edad, don Valentín Pérez Cartón, capellán del Hospital de San Juan.

AYER efectuó su excursión a Pineda de la Sierra el Orfeón Burgalés.

El Industrial de Pineda don Sixto Marcos, al enterarse de que dos orfeonistas se quedaron en el pantano del Aranzón fue con un coche a recogerlos.

EN la sesión del Ayuntamiento celebrada el pasado sábado se nombró alcalde a don Manuel Santamaría Heras, que accidentalmente desempeñaba dicho cargo hace 35 meses.

LAS temperaturas extremas fueron de 21,2 y 11,6 grados.

## VIDA RELIGIOSA

**Santoral**

**SANTOS DE HOY**

San Francisco Caracciolo id.; Quirino, Claton, obs.; Daclano, Saturnino, vg.

Misa, de tercera clase y color blanco, de San Francisco Caracciolo; segunda oración. Et famulos.

**SANTOS DE MAÑANA**

El Sagrado Corazón de Jesús. Ss. Bonifacio, ob.; Doroteo, pb.; Sancho, Julián, Ciriaco, Marcelino, Nicanor, Faustino, Marciano, mrs.

Misa de primera clase y color blanco del Sagrado Corazón, segunda oración Et famulos.

**Cultos**

SIERVAS DE JESUS.—Fiesta del Sagrado Corazón de Jesús.

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión, con motetes. A las once, misa solemne que celebrará monseñor D. Felipe Abad Sáiz, prelado doméstico de Su Santidad.

Por la tarde, rosario (último de la novena) y sermón que predicará don Francisco Nuñez Gilmeiz, párroco de la Anunciación, finalizando con la exposición, bendición y reserva, en la que actuará el Ilmo. y Reverendísimo Sr. D. Buenaventura Díez y Díez.

SALESAS: Archicofradía de la Guardia de Honor al Sagrado Corazón de Jesús, Cultos para el mes de Junio.

Hoy, jueves, a las ocho de la tarde se tendrá una Hora Santa reparadora, en la que predicará el muy ilustre señor don Isidoro Díaz Murugorren, antes de la función, a las siete y media, Junta de directiva y celador.

Mañana, festividad del Sagrado Corazón de Jesús, dará comienzo la novena en su honor a las ocho de la tarde, será predicada por el reverendo todas las tardes a las seis.

El oficio del mes se tendrá ilians (S. J.). Padre Ramón Andreu Rodamé.

**Dr. J. A. LEDO POZUETA**  
Trastornos circulatorios certificados. Cirugía Vasculor.  
Núñez de Arce 4 Tel 2354 VALLADOLID

**Anuncios oficiales**

**Ayuntamiento de Burgos**

Se advierte para general conocimiento haberse concedido un último e improrrogable plazo para la matriculación de bicicletas, el cual finaliza el día 15 del corriente mes de Junio, y que transcurrido dicho plazo, serán sancionados cuantos circulen con bicicleta desprovista de la correspondiente matrícula.

La expedición de matrículas se efectúa durante los días hábiles, desde las 9 horas a las 12,30 en las Oficinas de la Sección de Arbitrios, sitas en la planta baja de la Casa Consistorial.

Burgos, Junio 1964

**Ayuntamiento de Burgos**

**SUBASTA DE TERRENOS DEL REAL DE LA FERIA**

Se anuncia al público que la subasta de terrenos del Real de la Feria se efectuará el día 5 de este mes, a las once de la mañana, en el Paseo de la Quinta, a continuación del depósito de Semetales, con sujeción al Pliego de Condiciones aprobado por la Corporación, el que se encuentra de manifiesto en el Negociado de Contratación.

Burgos, 4 de Junio de 1964

**EL SECRETARIO GENERAL**

# Ayer tarde regresó de Lourdes la peregrinación de niños inválidos y enfermos burgaleses

## Todos vienen hondamente emocionados y satisfechos de su memorable viaje a Lourdes



La peregrinación burgalesa del "Tren de la esperanza" ha llegado a nuestra ciudad.

Su última jornada en Lourdes fue breve, pero llena de intensa emoción.

Anunciada la misa de comunión de despedida a las siete empezaron a salir los niños inválidos de sus alojamientos y a su llegada a la gruta fueron ordenadamente colocados en el lugar señalado por las monjas, enfermeras, Cruz Roja y voluntarios, tanto españoles como franceses.

Ofició la misa en el altar de la gruta el obispo vicario general doctor Mansilla, siendo comentada por el incansable vocal de Propaganda de Cáritas y alma de la peregrinación, don Ramón Alonso. En la ceremonia fue distribuida la Sagrada Comunión por varios sacerdotes burgaleses, excepto a los enfermos a quienes se la administró el celebrante.

Y llegó la despedida, silenciosa, recogida por haber empezado otra misa de la peregrinación italiana.

Y tras el desayuno, camino de la estación, ocupando los enfermos el vagón hospital y los demás en los restantes coches del convoy que a las 10:18 en punto se puso en marcha con dirección a Burgos.

El viaje hasta Irún, tras una parada bastante larga en Hendaya, resultó un poco monótono, pero aprovechado para hacer los mutuos comentarios.

En Irún se ocupó el tres español, donde, como a la ida, Radio Popular, por medio de altavoces instalados a lo largo del convoy, hizo más entretenido el viaje organizándose concursos de canto y recitado siendo varios los artistas que se acercaron al micrófono para entretener las horas del viaje, durante el que se rezaron las dos partes del Rosario, la primera por el señor obispo que dirigió unas palabras de felicitación y agradecimiento.

Tras breve parada en Miranda, donde se apeó un niño, efectuándose cambio de máquina, y otra parada en Briviesca, donde el pueblo entero se trasladó a la estación acogiendo a los peregrinos y a los tres enfermos con grandes muestras de afecto se llegó a Burgos poco después de las ocho.

El recibimiento fue verdaderamente apoteósico. Millares y millares de burgaleses situados en los dos andenes acogieron con verdadero calor a los peregrinos que, asomados en verdaderos racimos de cabezas, agitando sus pañuelos en señal de salud y entonaban las estrofas del "Himno a Burgos".

Al entrar en la estación del ferrocarril, el gentío que esperaba en los andenes prorrumpió en grandes aplausos. Viajaba en el primer coche el obispo vicario general que correspondió, emocionado, a las muestras de afecto de los burgaleses.

Momentos después se asoció al recibimiento la Rondalla de la Congregación Mariana. Con ayuda de personal de la Cruz Roja, religiosas y enfermeras, los niños inválidos fueron trasladados a dos autobuses ofrecidos por el Ayuntamiento y también en ambulancias, a los niños imposibilitados a quienes se trasladó a la clínica de la Cruz Roja. La recepción de los peregrinos de la provincia se efectuó en el domicilio de Cáritas, y después de ser delicadamente atendidos, se les trasladó en coches particulares a sus respectivos puntos de origen.

Todos vienen encantados de la peregrinación y con una sobrenatural alegría después de las inolvidables jornadas vividas en el santuario de Lourdes.

Nota altamente simpática en esta tan profundamente emotiva peregrinación ha sido el que, para trasladar a dos enfermos imposibilitados de formar en la expedición, una ambulancia de la Cruz Roja, conducida por el oficial y técnico sanitario don José Manuel Ortega, se desplazó en la madrugada del martes hasta Lourdes con dichos inválidos, retornando con ellos en la



En nuestros grabados, dos momentos de la llegada del "Tren de la Esperanza" a nuestra ciudad, de regreso de Lourdes. (Foto "Fede")

misma noche de anteayer, después de un rapidísimo desplazamiento que era el único medio de compartir las ceremonias más señaladas organizadas con motivo de la marcha del "Tren de la esperanza".

Sin perjuicio de comentar mañana las impresiones del viaje, diremos que la peregrinación ha sido un éxito de organización al que han respondido los peregrinos con una obediencia pronta a las órdenes recibidas, colaborando todos a que el éxito haya sido total. Felicitamos a todos por ello.

J. V.

# España y el Mercado Común

(Viene de primera página)

**EN ROMA**  
Roma.—Pese a la festividad del día de Italia —aniversario de la proclamación de la República— y por consiguiente, a la total inactividad en los medios políticos de la ciudad, en modo alguno ha pasado desapercibida la noticia procedente de Bruselas, dando cuenta del acuerdo unánimemente adoptado por los ministros de Asuntos Exteriores de los seis países del Mercado Común Europeo de enviar, en la tarde de hoy, una carta al ministro español de Asuntos Exteriores comunicándole haber autorizado a la comisión ejecutiva al inicio de las conversaciones exploratorias con el Gobierno de Madrid para el estudio de los problemas entre España y el Mercado Común.

La postura adoptada por los "seis" se considera aquí, en Italia, un verdadero y total triunfo en toda la línea de la política española, por cuanto significa de modificación de actividad de algunos Gobiernos —concretamente el italiano.

A la hora de la verdad, ha sido pospuesta toda reticencia para dejar relucir los verdaderos intereses de tipo económico que, no sólo para España, sino también para la comunidad económica europea, ha de representar en su día la presencia de la economía española en el Mercado Común Europeo.

El redactado de la nota enviada por los ministros de Asuntos Exteriores de los seis al ministro Castiella, desde Bruselas, sin señalar de antemano los límites de las conversaciones exploratorias que se inicien en su momento entre los españoles y los comisionados del Mercado Común Europeo, es considerado en los ambientes italianos como un campo de vastísimas posibilidades, en el que han de volver a muchos los ojos hacia la razón, dejando a un lado las divergencias que pudieran existir, para hacer coincidir los intereses conjuntos en el vasto terreno de lo económico.

### COMENTARIOS EN ITALIA

Roma.— Los diarios italianos publican hoy amplias informaciones sobre la decisión del Mercado Común Europeo de entablar conversaciones con España, tendentes a estudiar los problemas entre nuestro país y los seis firmantes de acuerdo de Roma.

Todos los diarios, sin distinción de matices, informan acerca del acuerdo incluyendo la información en las páginas interiores.

Sin embargo, únicamente uno comenta en un editorial el breve texto aprobado ayer por los seis ministros del Mercado Común y se trata del independiente de la tarde "Il Giornale d'Italia", el cual titula su comentario: "Una victoria del sentido común" y dice: "Ninguna discriminación, ninguna reserva, ninguna condición, es decir, nada de cuanto podría poner en dificultad al Gobierno de España y hacer inaceptable la oferta europea", agregando que cualquier deducción o interesada interpretación política encaminada a limitar o a extender el significado de las palabras del breve comunicado, serían prematuras.

"Es inútil —añade— formular previsiones, pues las formas de acuerdo son múltiples aunque las dificultades que se deberán superar son, ciertamente, numerosas, y sería ser demasiado optimista esperar resultados inmediatos".

La decisión es considerada por "Il Giornale d'Italia" como "una primera etapa hacia la gradual inserción española en el cuadro europeo que siempre habíamos apoyado. Las excelentes relaciones comerciales entre Italia y España corren el riesgo de verse fuertemente comprometidas después de la temida rigidez del Gobierno de centro-izquierda sobre posiciones de principio hostiles a cualquier contacto entre el Mercado Común y España".

"Superado el primero y más difícil obstáculo, la colaboración entre España e Italia, en el plano económico - comercial, puede proseguir con aquel impulso que las tradicionales relaciones y experiencias precedentes aconsejan a ambos países", añade el periódico.—Efe.

### "TRIUNFO EL BUEN SENTIDO"

Bruselas.— La Prensa belga dedica sus editoriales a la decisión adoptada por el Consejo de ministros del Mercado Común para iniciar conversaciones con España.

El órgano católico "La Libre Belgique", escribe: "Finalmente ha triunfado el buen sentido" y agrega "la rápida unanimidad a que se llegó en el Consejo ministerial, sorprendió tanto a los observadores como a los delegados. Aunque algunos creían que Francia y Alemania se disponían a mantener una cerrada discusión, el acuerdo se produjo rápidamente".—Efe.

### AMBAS PARTES SATISFECHAS

La Haya.— Comentando la decisión del Mercado Común de iniciar negociaciones con España, el periódico "Volkskrant" escribe hoy que ambas partes pueden sentirse satisfechas por la decisión alcanzada. Agrega el periódico que era natural que los seis miembros del Mercado Común decidieran examinar con el Gobierno español los problemas que la existencia del Mercado Común suscita.—Efe.

### COMENTARIO EN FRANCFORT

Francfort.— El periódico "Frankfurt Allgemeine Zeitung" publica, a tres columnas, una información de su corresponsal en Bruselas, haciéndose eco de la decisión adoptada por el Mercado Común de iniciar conversaciones con España y dice que "evidentemente, España fue informada de antemano del contenido de la carta contestación y demostró estar conforme con

## Supresión de visados entre España y Marruecos

Rabat (Marruecos).— Entre el ministro de Negocios Extranjeros Guedira, y el embajador de España en Rabat, se ha celebrado esta tarde un canje de notas por el cual se suprimen entre España y Marruecos los visados, tanto para turistas como para residentes.

"Los premios del II Concurso de embellecimiento son para compensar los esfuerzos de aquellos vecindarios que más se distinguen en esta campaña. Esfuérzate porque uno de ellos sea para tu pueblo".

# «Alemania siempre está dispuesta a ayudar a la industrialización española»

## Declaración del embajador germano

Barcelona.— El embajador alemán, doctor Allardt, pronunció esta tarde un discurso sobre el comercio hispano - alemán, en el curso de la recepción ofrecida en el recinto de la Feria como culminación de los actos del "Día de Alemania".

La República Federal —afirmó el doctor Allardt— ocupa, desde hace unos años, el segundo puesto como país comprador de mercancías españolas y sigue siendo, pese a la C. E. E., con bastante diferencia, el mayor cliente de frutos de España, habiendo importado de este país casi el doble de lo comprado por el que le sigue en importancia. Señaló más adelante el embajador que la economía alemana estuvo, está y también en lo

sucesivo estará dispuesta a prestar su colaboración en la industrialización española.

## Una «broma»

### Tapian la puerta de la casa de un novio momentos antes de la boda

Siena (Italia).— Un guardia de tráfico que iba a contraer matrimonio en una iglesia de esta ciudad fue encerrado "a esta ciudad y en su propia casa" por unos amigos que querían gastarle una broma pesada.

Tanto la novia y sus acompañantes como el sacerdote que iba a bendecir la ceremonia estuvieron esperando la llegada del novio durante mucho tiempo mientras este, Mario Mori tuvo que emplearse a fondo para echar abajo un muro de doscientos ladrillos con los que sus amigos le habían tapiado la puerta de la casa. Cuando lo consiguió, manchado y sucio, corrió a la iglesia donde la novia le esperaba aun pero bastante intranquila. La ceremonia, por fin, se celebró con toda normalidad y todo concluyó felizmente.

### "DOS DIAS SIN CARNE" PAZ A LOS ARGENTINOS

Buenos Aires.— El presidente Illia, firmará hoy seis Decretos cuyo fin es resolver la escasez actual de carne de vaca.

Entre los Decretos figura uno que limita los precios para la carne de consumo e implanta "dos días sin carne" a la semana para todos los argentinos.—Efe.

## SUCESOS

Alicante.—En la playa de Benidorm el turista francés Jean Lahime, natural de Orleans, pereció ahogado cuando intentaba salvar a su esposa, con la que practicaba el esquí acuático.

### DESAPARECEN DOS MARINEROS

Pontevedra.—Han desaparecido los marineros Eduardo Sánchez Meirás de 35 años y Jaime Bea, cuya embarcación naufragó como consecuencia de una fuerte ráfaga de viento.

### ACCIDENTE DE CIRCULACION

El conductor del Caudillo.—Al chocar un turismo contra un camión en el empalme de la carretera de Cedeira con la de Castillo, resultó muerto Romualdo Zapata González, de 55 años, vecino de Santander.

La víctima viajaban el matrimonio Santos Castillo Ferrero y Victoria Alonso Ruiz y el hijo de ambos Angel, resultando los tres heridos.

El conductor del camión, José Bustillo Guerra resultó ileso. AGRICULTOR ARROLLADO POR UNA MAQUINA

Gerona.—El agricultor Juan Ribot, de 68 años resultó muerto al ser arrollado por una máquina que hacía maniobras en la vía férrea por el tramo de Vilablareich.

### LINEA INTERCEPTADA

Madrid.— Se halla interceptada la línea de Madrid a Sevilla, en el kilómetro 401, a causa del corrimiento del estribo de un túnel. Por ello el servicio de viajeros se efectúa hoy con ciertos cambios.

Mientras subsista esta interrupción queda en suspenso el servicio de "auto-cama" entre Madrid-Algeiras y Madrid-Málaga.

Se advierte a los viajeros que utilicen el expreso Madrid-Algeiras, para continuar por barco, que no se responde de este enlace marítimo.—Cifra.

### NO VIERON AL TREN

Avila.— En la estación de Navalgrande, al detenerse un tren de la línea Madrid-Irún, en el que se transportaba ganado, el mayoral y sus ayudantes descendieron para comprobar las condiciones en que viajaban los animales. Al descender, por el lado opuesto al andén en el momento en que un tren hacían su entrada en la estación resultaron arrollados José Díaz Escaciano, vecino de Tejerinas (León), Francisco Herrado Jimenez de Cabeza de Buey y Florentino González. El primero murió en el acto y el segundo resultó gravemente herido. Florentino resultó herido levemente.—Cifra.

### ROBO EN UNA IGLESIA

Barcelona.— El barraquero de unas obras que se realizan en la Iglesia del Corpus Christi, en la calle de Ballén, denunció a la autoridad que en la pasada madrugada se presentaron tres desconocidos que amenazándole con armas blancas, forzaron un cepillo de la iglesia y se llevaron cuanto en él había.

### VUELCO DE UN AUTOBUS

Waukegan (EE. UU.).— Un autobús que transportaba a un grupo de señoras, residentes en Wisconsin, en viaje de regreso de una visita a una factoría de cosméticos, patinó y volcó al tomar una curva.

Tres personas resultaron muertas y 45 heridas. Cuatro personas más quedaron entre los restos del autobús.

## Las lavadoras BRU están... en el terreno de la confianza



cuando las señoras prefieren... por ALGO\* será!

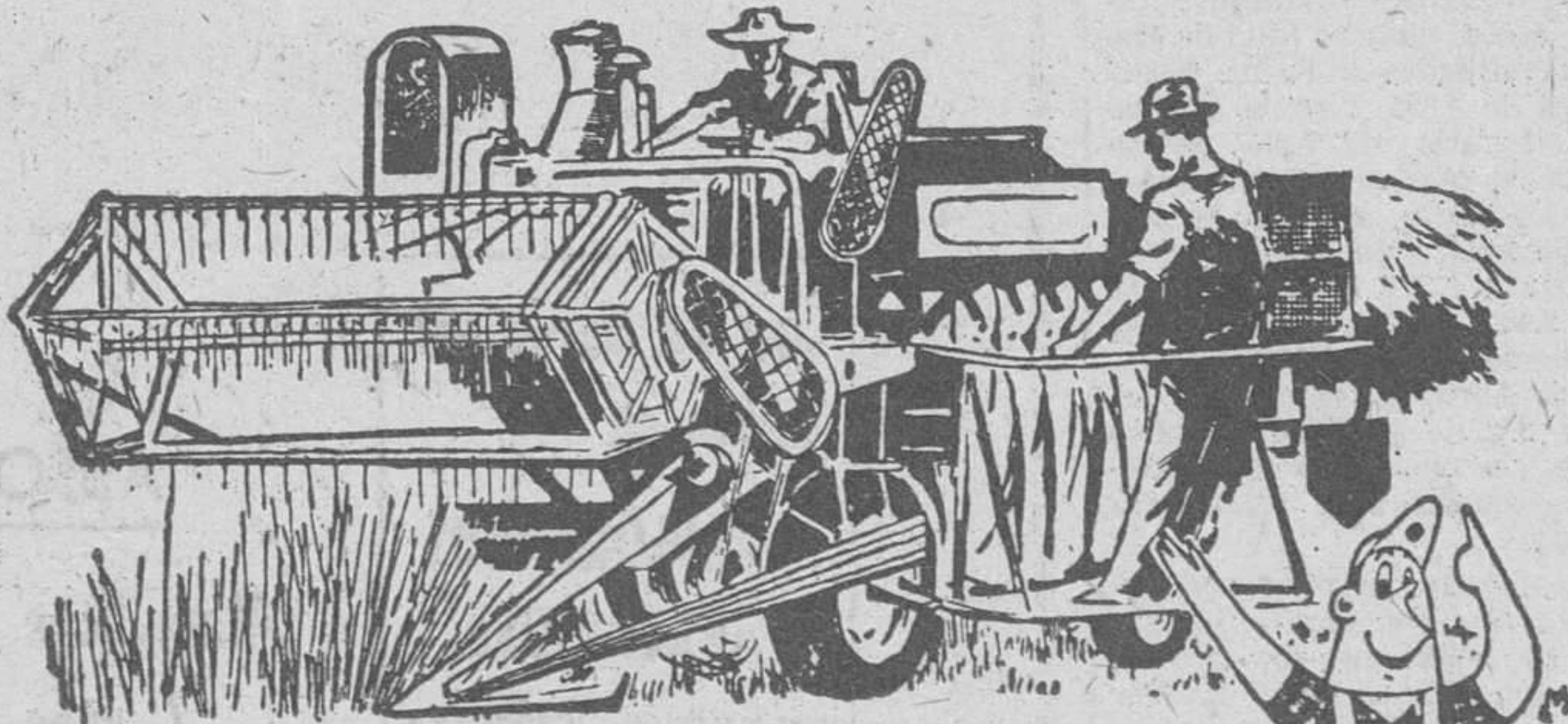
## AGOTADAS COSECHADORAS DESDE HACE DOS MESES HOY PODEMOS CONTRATAR

Una pequeña partida, especial concesión a BURGOS de EPPLE BUXBAUM WERKE de AUSTRIA

Entrega inmediata

## COSECHADORA epple

LA MARCA DE LOS EXPERTOS



## SU REVOLUCIONARIA TECNICA LA HACE ¡UNICA!

- ★ Variador automático de velocidades.
- ★ Desbarbador de cebada.
- ★ Dos cilindros desgranadores con variador automático de revoluciones.
- ★ Segunda limpieza de aire.
- ★ Motor central que facilita el trabajo en laderas.
- ★ Blocaje al diferencial.

MOTOR PERKINS DIESEL

- ★ 43 c.v. — Anchura de corte, 2'20 m. — 394.000 Ptas.
- ★ 55 c.v. — Anchura de corte, 2'50 m. — 425.000 Ptas.

## FABRICACION AUSTRIACA

DISTRIBUIDA POR

# E P P L E X A

C. Villamediano, 32 LOGROÑO

# T O R O S

## Ya se conocen los precios para las corridas de nuestra feria

He aquí el detalle de los precios fijados por la empresa Martínez Elizondo, para las dos corridas y la novillada de nuestra próxima feria de San Pedro y San Pablo:

SOMBRA	Corridas	Novillada	Abono
Palcos de galería (12 entradas) .....	3.600,—	1.200,—	7.980,—
Palcos de sobrepuerta (12 entradas) .....	2.900,—	1.200,—	6.650,—
Balconillos de la 1ª, 2ª y 3ª sección .....	325,—	120,—	730,—
Gradas de la 1ª, 2ª, 3ª y 4ª filas de la 1ª y 2ª sección .....	210,—	70,—	465,—
TENDIDO 1.—Barreras .....	650,—	225,—	1.450,—
Contrabarreras .....	450,—	175,—	1.020,—
Fila 1ª .....	400,—	140,—	890,—
Filas 2ª a la 6ª .....	300,—	100,—	665,—
Filas 7ª a la 12ª .....	260,—	90,—	580,—
Tabloncillos .....	310,—	110,—	695,—
TENDIDO 2.—Barreras .....	530,—	175,—	1.175,—
Contrabarreras .....	360,—	140,—	815,—
Fila 1ª .....	330,—	100,—	720,—
Fila 2ª a la 6ª .....	260,—	90,—	580,—
Filas 7ª a la 12ª .....	240,—	80,—	530,—
Tabloncillos .....	260,—	90,—	580,—
SOL Y SOMBRA			
Balconillos de la 3ª y 7ª secciones .....	210,—	70,—	485,—
Gradas de la 1ª, 2ª, 3ª y 4ª fila de la 3ª y 7ª secciones .....	160,—	60,—	360,—
SOL			
Balconillos de meseta de toril y arrastradero .....	170,—	60,—	380,—
Balconillo de la 4ª, 5ª y 6ª sección .....	170,—	60,—	380,—
Gradas de toril y arrastradero .....	160,—	60,—	360,—
Gradas de la 1ª, 2ª, 3ª y 4ª filas de la 4ª, 5ª y 6ª sección .....	125,—	55,—	290,—
TENDIDOS 3 y 4.—Barreras .....	275,—	90,—	610,—
Contrabarreras .....	225,—	75,—	500,—
Fila 1ª .....	200,—	65,—	440,—
Fila 2ª a la 6ª .....	165,—	60,—	370,—
Filas 7ª a la 12ª .....	135,—	55,—	285,—
Tabloncillos .....	145,—	60,—	335,—
TENDIDO 5.—Barreras .....	325,—	120,—	730,—
Contrabarreras .....	260,—	100,—	605,—
Fila 1ª .....	230,—	80,—	495,—
Fila 2ª a la 6ª .....	190,—	70,—	430,—
Filas 7ª a la 12ª .....	170,—	60,—	380,—
Tabloncillos .....	185,—	70,—	420,—

### Grupo de sacerdotes burgaleses en excursión gratuita organizada por la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



Grupo de sacerdotes de la diócesis de Burgos, viajeros en la excursión gratuita organizada en su honor por la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL, que en la mañana de ayer partieron de nuestra ciudad para visitar durante tres días Segovia, La Granja de San Ildefonso, Valle de los Caídos, El Escorial y Madrid.

### Casi diez millones importaron las prestaciones abonadas por el I.N.P. en Burgos durante el mes de Abril

Felicitación del Consejo a su presidente, por su elección como consejero nacional del Movimiento

Ha celebrado su sesión mensual reglamentaria el Pleno del Consejo provincial de Burgos del Instituto Nacional de Previsión, bajo la presidencia de don Honorato Martín-Cobos Lagüera.

En primer lugar, se procedió, por el señor presidente, a dar posesión a don Juan-José González de Juana, del cargo de vocal electivo del Consejo en representación de los médicos del Seguro Obligatorio de Enfermedad de la provincia.

Se informó al Consejo de los diversos acuerdos adoptados por las distintas Comisiones en las sesiones que éstas celebraron en el mes de Mayo, cuyos acuerdos, que se ratificaron por el Consejo, fueron principalmente los siguientes:

Comisión Permanente: Concedió el Premio a la Nupcialidad a ocho asegurados. Y ratificó las resoluciones denegatorias adoptadas en dos expedientes de solicitud de Seguro de Vejez.

Comisión del Seguro de Enfermedad: Otorgó prestaciones especiales a cuarenta y siete asegurados, por una cuantía total de 29.500 pesetas, denegando las peticiones de dichas prestaciones que formularon otros treinta y cuatro solicitantes. Y prestó su conformidad a la información técnica - estadística que facilitó el señor director provincial respecto al funcionamiento del Seguro, con carácter de normalidad, en la provincia.

Comisión de la Mutualidad Agraria: Aprobó los Censos de empresas con 56 altas y 8 bajas, y de mutualistas, con 645 altas y 1.364 bajas, referidas al mes de Abril. Otorgó prestación de Ayuda Familiar a 12 trabajadores hijos y 7 eventuales; de Subsidio Familiar a 89 autónomos; de Viudedad a dos solicitantes; de Jubilación e Invalidez, a 137 mutualistas; de Nupcialidad a 25 estimándose cuatro recursos de reposición interpuestos contra anteriores acuerdos denegatorios; de Natalidad, a 46; y de Orfandad, a un solicitante. Se concedieron prestaciones especiales gracias a ocho mutualistas, por un importe total de 8.000 pesetas. Y se aprobaron las cuentas contabilizadas durante el mes de Abril último.

Comisión del Montepío de Servicio Doméstico: Prestó su conformidad a la concesión de título de Socio Beneficiario a 23 servidores domésticos y de Socio Protector a nueve amos de casa. Concedió dote por matrimonio a tres mutualistas, Ayuda Familiar a una solicitante y Pensión de Vejez a tres mutualistas. Y prestó su conformidad a la información técnica - estadística facilitada por el señor director provincial sobre el desenvolvimiento del Montepío.

Acto seguido, y entre otros de trámite, el Consejo adoptó acuerdo sobre concesión de premio a la Nupcialidad a diez ase-

gurados y estimación de un recurso de reposición interpuesto contra acuerdo anterior denegatorio de dicho premio, y a la vista de la justificación documental correspondiente, aprobó las cuentas de gastos relativos al mes de Abril último de la Delegación provincial y de las Instituciones Sanitarias.

Fue informado el Consejo sobre la concesión, que ratificó, del Subsidio Familiar a 85 subsidiados, de los cuales 79 correspondía a Rama General y los seis restantes a Rama de Viudedad, y del Subsidio de Vejez, Invalidez y Viudedad a 49, seis y siete solicitantes respectivamente.

El director provincial facilitó detenida información respecto a la situación de normalidad administrativa y técnica de los Servicios, resultando que durante el mes de Abril último, la Intervención C. Y. E. realizó visita de comprobación a 117 empresas de la capital y 85 de la provincia, así como a 72 Comisiones locales de la Mutualidad Agraria, ascendiendo la cuantía total de cuotas de Seguridad Social liquidadas a pesetas 552.128,38, habiendo cursado a la Inspección de Trabajo 61 comunicados por un importe total de 340.269,33 pesetas de descubiertos de cuotas. Del informe estadístico emitido, resulta que el número total de empresas afiliadas a Rama General, es de 4.625 y en la Mutualidad Agraria, de 7.215; ascendiendo el número de trabajadores asegurados, a 37.017 en Rama General, y en la Mutualidad Agraria a 5.391 trabajadores fijos, 2.167 eventuales y 53.362 autónomos. Durante el referido mes de Abril, la recaudación general fue de 10.516.717,20 pesetas y los pagos por prestaciones ascendieron a 9.631.068,15 pesetas.

En el turno de ruegos y preguntas, los consejeros, haciendo el señor director provincial, don Miguel-Angel Traver tanto en su propio nombre como en el del personal, expresaron su satisfacción y felicitación a don Honorato Martín-Cobos por su reciente nombramiento como consejero nacional del Movimiento.

Con motivo del cese reglamentario de don Luis Gutiérrez Fernández como vocal nato del Consejo, a causa de su jubilación como delegado provincial de Mutualidades Labrales, el Consejo adoptó por unanimidad de que conste en acta el sentimiento del mismo por el citado cese, al verse privado de la efectiva colaboración que durante mucho tiempo vino prestando dicho vocal al Consejo.

Igualmente acordó el Consejo felicitar al Ilustrísimo señor don Rafael Cabello de Alba, director general de Previsión, por su elección para el cargo de procurador en Cortes.

**Agricultores - Cooperativas**  
EN MAGNIFICO ESTADO  
**Vendemos trilladoras**  
con MOTORES DIESEL a precio de oportunidad  
Informes:  
**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL**  
(Secretaría)

### Gerencia del Polo de Promoción

Con el fin de sistematizar la labor de recopilación de datos de las solicitudes correspondientes a la segunda fase del Concurso convocado por Orden de la Presidencia del Gobierno de 1.º de Febrero de 1964, es conveniente que las empresas que presenten sus solicitudes hagan constar en el impreso normalizado y en el lugar dedicado a "Observaciones" los siguientes datos:

- 1.º-Volumen de producción anual.
- 2.º-Programa de inversiones por años naturales.
- 3.º-Indicación lo más precisa posible del lugar del emplazamiento de la instalación.

### MAESTRO GALLETAS

Competente todas clases, necesario para asesoramiento técnico durante período vacaciones.

Condiciones convenir. Reserva colorados. Escribir urgente.

Señor Alberto

Goya, 133 - 4.º  
MADRID (9)

### Servicio BURGOS - SANTANDER

A partir del domingo, día 7 del actual, este servicio se realizará diario, incluso domingos y días festivos.

CONTINENTAL - AUTO, S. A.

### Despedida a la catedrático de inglés señorita Carmen Ramos

Ayer miércoles, el claustro de profesores del Instituto Nacional de Enseñanza Media "Cardenal López de Mendoza" ofreció un homenaje de despedida a la catedrático de inglés del Centro, señorita Carmen Ramos, que después de tres años pasados en el primer centro de enseñanza burgalés, pasa destinada a Salamanca.

En el restaurante de "Autobestaciones" reunieron en fraternal almuerzo catedráticos y profesores del Centro, ocupando la presidencia, con el director, vice-director, secretario y profesor de Religión, la señorita Carmen Ramos.

A los postres, don Leandro Ruiz G. de Linares, dirigió unas palabras con las que centró el homenaje en la señorita Ramos, significando las elevadas cualidades docentes, universitarias y sobre todo, humanas, de un compañero que ha sabido ganarse el afecto y la consideración de todos.

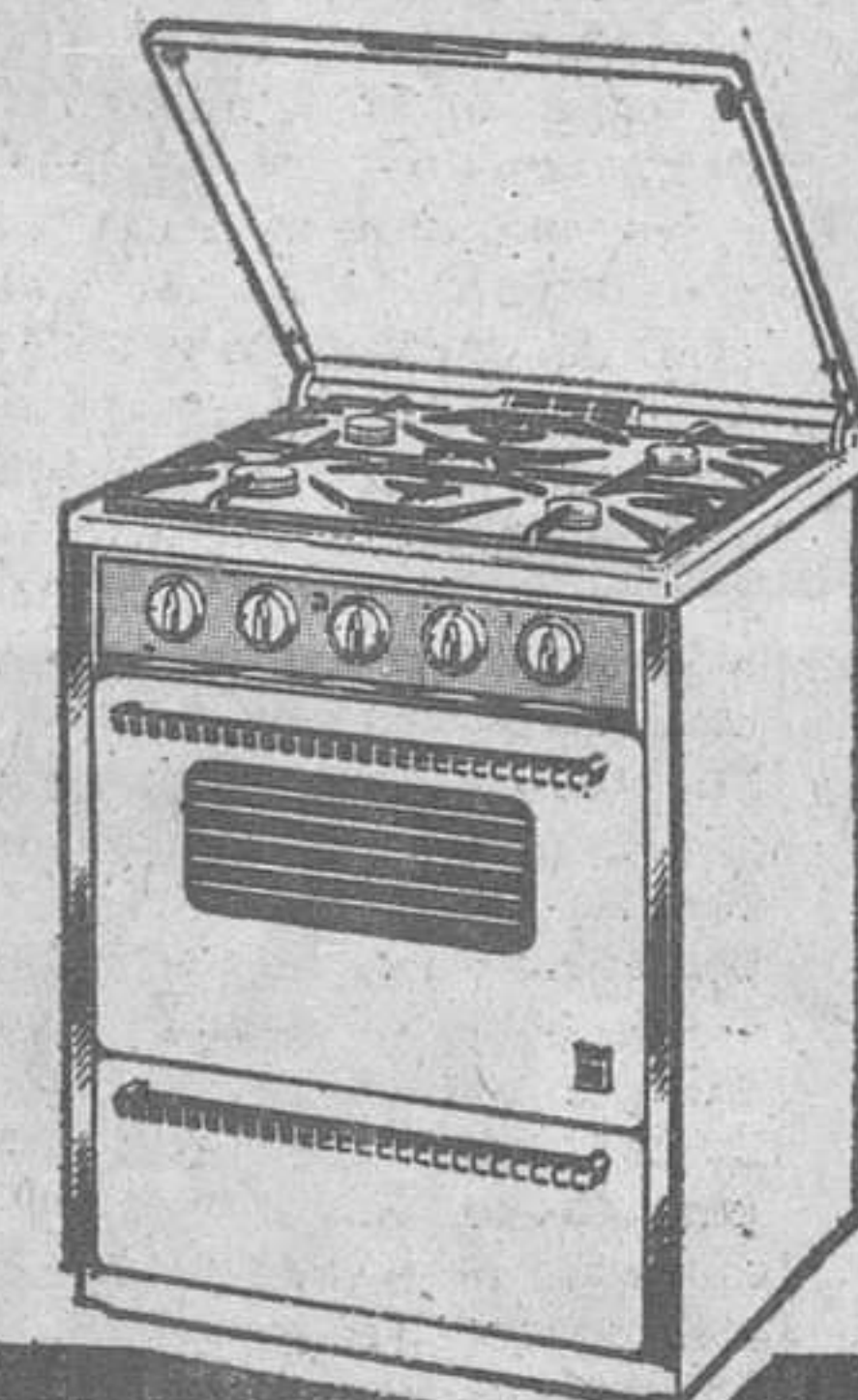
Al final de su intervención, hizo entrega a la señorita Carmen Ramos de un ramo de flores y de un delicado obsequio de sus compañeros de claustro.

Agradeció la señorita Ramos esta muestra de afecto y simpatía y, con gran delicadeza y emoción, expresó la honda huella que se lleva de Burgos, después de los pocos años que pasó en este instituto. Fue muy aplaudida.

Otros compañeros de la catedrático - los señores Lago y Ureña - intervinieron en esta cordial reunión, con frases alusivas al homenaje que se tributaba.

Con este acto, el claustro de profesores, celebró también la despedida de curso.

### Dentro de las



"LO QUE NO SE VE"  
hay una experiencia internacional

La diferencia entre una marca y una Gran Marca se nota también en "lo que no se ve"

Hay una FAR para cada gusto, y a su justo precio.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BURGOS Y SU PROVINCIA

**Ignacio Palacios, S.A.**  
Calle Merced, n.º 5 - Tel. 4700 - Burgos

# Frigoríficos «Palacios»

TAN BUENO COMO EL MEJOR

Por el mueble lo conocerá, es: moderno, bello de líneas, distinguido, que armoniza con la decoración de su casa. Pídale en el color de su gusto Dura toda la vida.

### SISTEMAS

ABSORCION

Y

COMPRESOR

Magníficas patentes suizas  
7 años de garantía.

Equipado con el grupo hermético TECUMSEH de gran prestigio internacional.  
5 años de garantía.

Distíngase, compre un Palacios y hará más feliz su hogar

Precios fijos desde 4.999 pesetas

Capacidades, 50 - 65 - 85 - 100 - 120 y 160 litros

Sin verlo no puede Vd. compararlo

EXPOSICIONES: Merced, 5, 1.º

Teléfono 4700

FABRICA: San Pedro y San Felices, 16

Agradeceremos su visita

FABRICANTES

**Ignacio Palacios, S.A.**

BURGOS

Fundada en 1866



De la Norteamérica que yo vi

# EMPIRE STATE BUILDING

Por José María MUR ATIENZA

ODOS, o casi todos, admiramos los fenómenos de la Naturaleza. Nos gusta saber de ellos de sus detalles, de sus anécdotas, de sus leyendas — si las hay — por medio de los escritos o de los labios de quienes son más doctos que nosotros. Nos impresionan verlos, ellos o su retrato, majestuoso, recamando esplendor milenario. Nos extasiamos. ¿por qué no?, impresionados de su colosalismo y fama y devotamente nos admiramos de la Mano divina que supo engendrarlos bellos y magníficos.

Sin embargo, hay otros fenómenos que sin dejar de ser bellos, no son hijos próximos de la Naturaleza, aunque remotamente tengan su origen en esa misma Mano divina. Fenómenos que siguen siendo majestuosos, bellos y colosales. Son aquellos que el hombre realizó.

Me atrevo hoy a hablar de uno muy majestuoso, muy bello y muy colosal, y que, si bien se halla aún joven para resumir ese esplendor milenario, no deja por ello de tener un muy peculiar esplendor millonario, avalado por los millones de personas que lo han visto y lo han contemplado y con su unánime expectación, desde sus bocas distintas, polifacéticas, que rezan, al igual que los bíblicos constructores de Babel, distintas lenguas, van enviándole — cada vez más fuerte — ese mítico beso de la leyenda.

Su nombre es el Empire State Building, de Nueva York. Su fama, el ser la cosa más alta que jamás haya erigido hombre alguno.

Su historia comienza allá por el año de 1799 en cierta parte de una isla exuberante, en la que vivía feliz y tranquilo con su familia y su hacienda, un granjero llamado John Thompson, que ignoraba al Mundo.

Aquella isla exuberante estaba rodeada de laberínticos brazos de agua que, años por medio, la posteridad identificaría, con nombres tales como East River, Harlem River y Hudson River. Hoy en día, el lugar continúa siendo exuberante si bien no se hace ya mención al calificativo de isla, pues — quisiera ser preciso — «fintidos puentes, de heterogénea importancia, la cosen al Continente, aparte de un muy respetable número de túneles, con un constante y febril tráfico.

La isla, la casi isla, se llama ahora Isla de Manhattan y constituye nada menos, el barrio más importante, más grande y más populoso de Nueva York.

La granja, aquella feliz granja del señor Thompson, se ha metamorfoseado, por tratos de tiempo y los hombres, en el piso décimo del Empire State Este, construido en el corazón de Manhattan, haciendo esquina entre la calle Treinta y Cuatro y la Quinta Avenida, tiene su cuerpo encima de un poderoso suelo de roca que se halla a unos veinte metros bajo el nivel de la calle. Algo más arriba, se encuentran los gigantes acondicionadores de aire, que lo cambian en todo el edificio seis veces cada hora. La planta baja, que desemboca a la calle por medio de gran número de puertas, se presenta al visitante como un bonito y caro carrusel de tiendas. Aún me acuerdo cuando le vi, no ha mucho tiempo. Era algo parecido a una pequeña ciudad de escaparates, con temas diversos, que se multiplicaban diseminados a lo largo de los anchos y grandes corredores.

A través de éstos, unos treinta y cinco mil visitantes, del más técnico conjunto de razas, creencias y edades, desfilan al día, hacia el ascensor, o mejor dicho, hacia los ascensores, que están destinados a elevarlos hacia las alturas, porque, en total, la familia de los ascensores del Empire cuenta en nuestros días con nada menos que 74 miembros, que funcionan con velocidades oscilantes entre los 180 y los 360 metros por minuto. Me acuerdo que al subir en uno de ellos y mientras esperaba impacientemente llegar a las nubes, se me antojó imaginármelos como una bien organizada red de ferrocarriles, con trenes-ascensor expresos, correos, de mercancías y también Telgós, todos ellos dependiendo, naturalmente, de lo «alta» que fuera su misión.

El precio que tuve que pagar por visitar su cumbre, (el resto de los pisos está vedado a los visitantes), es, creo recordar, de unas noventa pesetas. Esto da derecho a contemplar la ciudad desde el piso 86 y también, para el amante de más alturas, desde el piso 102. Superior a éste únicamente se encuentra la torre de televisión. Probablemente la más grande del Mundo, y que cubre las siete nuevas estaciones de TV de Nueva York alzando cerca de 5.200.000 aparatos receptores.

Hasta llegar al piso 86, lugar común de observación, ya que el 102 tiene las ventanas cubiertas por sendos cristales y debido a la gran pequeñez de la cabina la circulación se hace

algo difícil, es necesario hacer, trasbordo de ascensor, siendo el tiempo invertido en subir no superior al minuto y medio.

El piso 86 lo vi magníficamente dispuesto. Grandes corredores al aire libre rodean el cuerpo del edificio existiendo entre éste y la verja que dá al vacío unos tres metros y medio de anchura. Es un lugar ideal para tomar fotografías, ya que no hay cristales, aunque sí unas rejillas muy altas y muy robustas. Ahora bien, el vértigo allí es espantoso, alucinante.

La altura total del Empire State Building es de 443 metros. Su exterior, dándole así un aspecto muy hermoso, está construido con piedra caliza aderezada con bandas resplandecientes de acero inoxidable desde el piso seis hasta la cumbre. De noche o de día, su efecto es magnífico.

En algún lugar que no recuerdo pude captar varios datos que aportan un curioso colosalismo al Empire. Me enteré de que su interior alberga diariamente a las dieciséis mil personas que allí trabajan y a doscientas mujeres que también diariamente han de limpiarlo. Algún día contó 1860 escaleras, desde el suelo a la cumbre. Dos veces al mes, cerca de 6.500 ventanas han de ser limpiadas.

Y las cifras siguen... 60.000 toneladas de hierro, en su vientre, con un gasto de 2.000.000 de kilowatts cada mes... un peso de 365.000 toneladas, más de veinte toneladas por cada uno de aquellos ocupantes, operarios...

Sin autoridad ni pretensiones definitivas, me atrevo a encasillar esta obra en el capítulo de las Maravillas del Mundo.

Musa inspiradora de fascinantes películas, de felices obras teatrales y de grandes éxitos musicales, el Empire, nombre fabuloso que raramente deja de ser mencionado a diario en algún programa de radio o televisión, que tanto frecuentemente es presentado en libros y canciones, en chistes y anécdotas, en historias y en sucesos, se yergue, diríamos, entre servicial y presumido, en la barahunda inmensa de la inmensa ciudad de Nueva York como Babel soberbia, desprendida de un capitalismo pujante y fabuloso, como Partenón intacto marcando historia en la Historia de la Arquitectura, como un profeta de la belleza opaca de la construcción gigante...

Llegada la noche, dos faros potentes abren sus retinas eléctricas y se escapan de su cabeza, tan erguida, barriendo el infinito multicolor, tan hermoso y sorprendido a trescientas millas de distancia, en el cielo huero de nubes, al viajero ocupado o al ocioso viajero, quizá desconocedor de John Thompson, aquél que tenía una granja...

## ALEMANIA OTRA VEZ (V)

# Unos ciento treinta mil españoles trabajan en la República Federal

### Esa cifra se va reduciendo ante las nuevas perspectivas industriales de nuestro país

#### La dura vida del emigrante: cultura más bien baja, el idioma, la diferencia temperamental, la escasez de vivienda y la añoranza del sol

¿Cuántos trabajadores se encuentran trabajando en Alemania? Es esa una pregunta formulada muy a menudo. La cifra, dada la fluctuación emigratoria por una parte y el carácter «camuflado» de quienes con pasaporte de turista prestan su esfuerzo al margen de todo contrato oficial, se calcula entre 130 a 140.000. De ahí que no sea difícil encontrar compatriotas nuestros en la totalidad de los once «Länder», incluido Berlín Oeste.

No tenemos a mano datos estadísticos sobre la distribución de trabajadores españoles por el mapa de la República Federal, pero bien sabido es que la ciudad de Colonia registra el mayor número de ellos. Si usted quiere hablar con un compatriota no tiene más que acudir a la estación central y allí encontrará de todas las provincias. Esa estación y las inmediaciones de la catedral —esa catedral con la que la nuestra tantos puntos de contacto tiene— son sus lugares principales de reuniones. Fácilmente se advierte su presencia, porque en grupo, el español no puede estar callado. En Alemania la gente va silenciosa a lo sumo la conversación no rebasa la tonalidad de un murmullo; en cambio, en nosotros, el tono elevado de voz es peculiaridad característica. No creo que se trate de un defecto, sino más bien de un modo casuístico de expresión.

El problema ha sido estudiado con gran profusión e incluso llevado a la literatura, quizás con no muy buen acierto en algunos casos. En Hamburgo me encontré con un español de cultura media, aunque allí trabaja en profesión manual y me dijo que la última novela de Angel María de Lera, «Perdimos el sol» con la central del emigrante hispano en Alemania, no ha gustado a nadie por el desenfoque y deformación de sus personajes. Le hice ver que se trataba de una obra de creación y no de un ensayo o estudio. No obstante sostenía su aseveración sustentada por otros muchos.

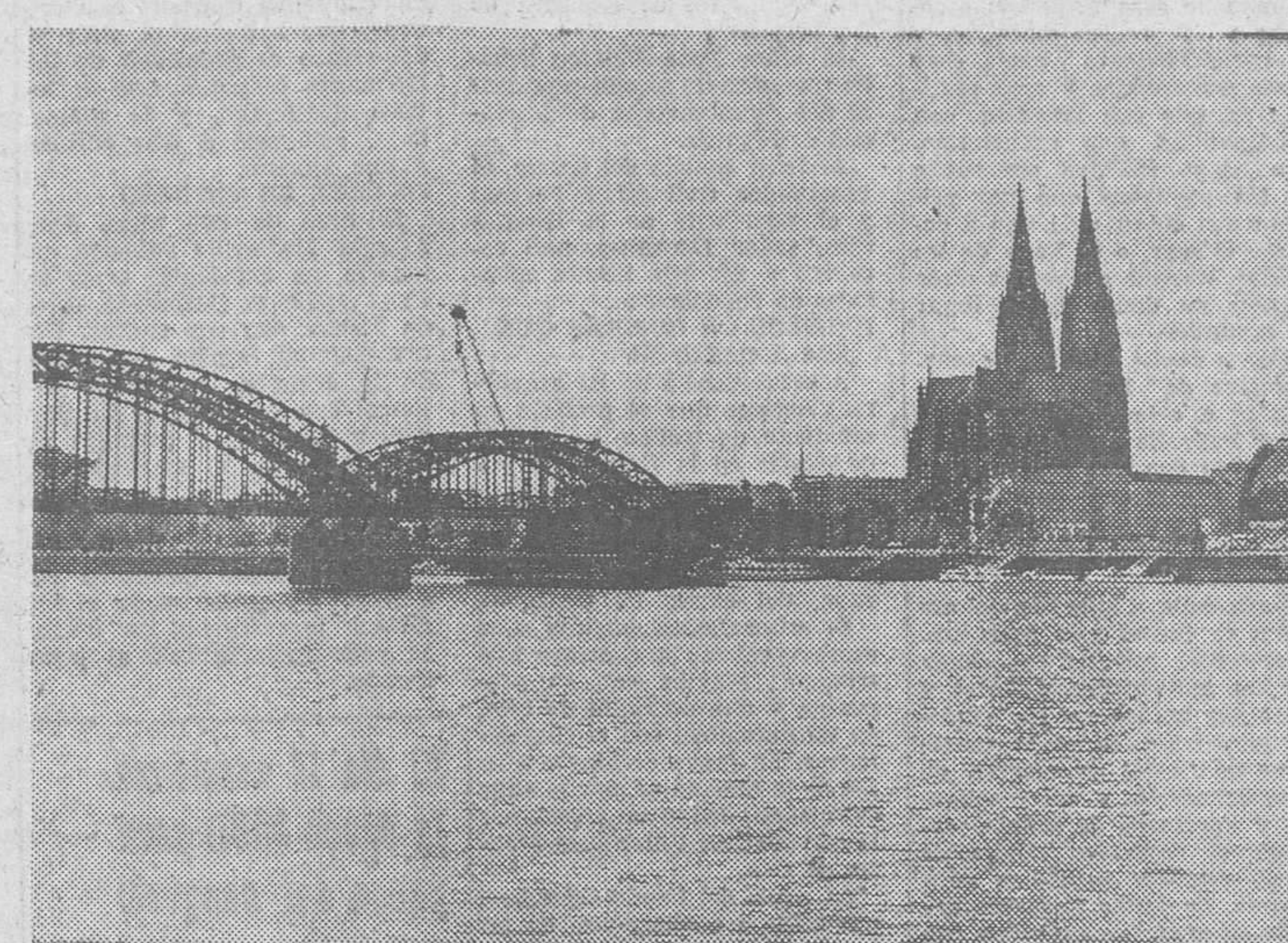
LA DURA VIDA DEL EMIGRANTE

Cuando el emigrante regresa a su pueblo o a su ciudad, viene en coche propio, ostentando indumentarias extrañas, fuma tabaco exótico y pretende beber algo que no existe en la cantina o en el bar de sus amistades. Creo que todo eso es más bien producto de una deformación snobista y previamente estudiada para causar extrañeza entre sus gentes. Pero a poco que indagamos en el por qué de esas manifestaciones externas, nos encontramos con que el coche es de quinta mano y le costó menos de diez mil pesetas —su salario de un mes—, que viste así, cosa que en muchas ocasiones no hace allí, que no fuma ese tabaco porque en Alemania le cuesta caro y que lo único que bebe por razón de economía, es la cerveza, porque sus ingresos no le dan para beber un vaso de vino peleon que allí es artículo de lujo.

También es cierto que no todos reaccionan y actúan de ese modo, pero significativo es que lo ostentoso sea lo que más adeptos tenga entre sus convecinos. Volver rico de Alemania es a fuerza de muchísimas renuncias, a base de una vida tan austera que no soportaría el emigrante si viviera en su Patria. Hay que renunciar al cine, hay que prescindir de ese gran invento hispano de alternar, hay que dejar a un lado todos esos gastos superfluos que en verdad son la sal de la vida. Y, además, uno mismo tiene que lavar, planchar y coser su ropa, porque esos trabajos le cuestan un ojo de la cara. Y, todavía más penoso, hacerse uno mismo las comidas ante el infernillo eléctrico en la pequeña habitación que haya tenido la suerte de encontrar.

Conste que no estoy generalizando, pero si intentando reflejar el difícil medio de vida en que vive una gran parte de esos compatriotas nuevos empujados en ahorrar unos cuantos miles de pesetas. Claro está que aquellos que no tienen preocupaciones económicas, viven muchísimo mejor, pero han de recurrir a préstamos si quieren llevar ese tren de vida que en parangón, viene a ser un tanto parejo con el que puede sostener un obrero especializado y soltero en España.

Y hablando de eso de los préstamos me contaron que, en



Una característica vista de Colonia, la ciudad alemana donde reside el mayor número de trabajadores españoles.

tónica imperante en su deseo no es la permanencia por largo tiempo en ese país, sino la estancia pasajera de unos pocos años, los suficientes — si se sabe ser previsor y llevar un medio de vida elemental y primario — para conseguir un buen montón de marcos, base de una nueva existencia en su patria.

El problema ha sido estudiado con gran profusión e incluso llevado a la literatura, quizás con no muy buen acierto en algunos casos. En Hamburgo me encontré con un español de cultura media, aunque allí trabaja en profesión manual y me dijo que la última novela de Angel María de Lera, «Perdimos el sol» con la central del emigrante hispano en Alemania, no ha gustado a nadie por el desenfoque y deformación de sus personajes. Le hice ver que se trataba de una obra de creación y no de un ensayo o estudio. No obstante sostenía su aseveración sustentada por otros muchos.

LA DURA VIDA DEL EMIGRANTE

Cuando el emigrante regresa a su pueblo o a su ciudad, viene en coche propio, ostentando indumentarias extrañas, fuma tabaco exótico y pretende beber algo que no existe en la cantina o en el bar de sus amistades. Creo que todo eso es más bien producto de una deformación snobista y previamente estudiada para causar extrañeza entre sus gentes. Pero a poco que indagamos en el por qué de esas manifestaciones externas, nos encontramos con que el coche es de quinta mano y le costó menos de diez mil pesetas —su salario de un mes—, que viste así, cosa que en muchas ocasiones no hace allí, que no fuma ese tabaco porque en Alemania le cuesta caro y que lo único que bebe por razón de economía, es la cerveza, porque sus ingresos no le dan para beber un vaso de vino peleon que allí es artículo de lujo.

También es cierto que no todos reaccionan y actúan de ese modo, pero significativo es que lo ostentoso sea lo que más adeptos tenga entre sus convecinos. Volver rico de Alemania es a fuerza de muchísimas renuncias, a base de una vida tan austera que no soportaría el emigrante si viviera en su Patria. Hay que renunciar al cine, hay que prescindir de ese gran invento hispano de alternar, hay que dejar a un lado todos esos gastos superfluos que en verdad son la sal de la vida. Y, además, uno mismo tiene que lavar, planchar y coser su ropa, porque esos trabajos le cuestan un ojo de la cara. Y, todavía más penoso, hacerse uno mismo las comidas ante el infernillo eléctrico en la pequeña habitación que haya tenido la suerte de encontrar.

Conste que no estoy generalizando, pero si intentando reflejar el difícil medio de vida en que vive una gran parte de esos compatriotas nuevos empujados en ahorrar unos cuantos miles de pesetas. Claro está que aquellos que no tienen preocupaciones económicas, viven muchísimo mejor, pero han de recurrir a préstamos si quieren llevar ese tren de vida que en parangón, viene a ser un tanto parejo con el que puede sostener un obrero especializado y soltero en España.

Y hablando de eso de los préstamos me contaron que, en

cierta localidad de Westfalia, un español perdió su brazo derecho en accidente de trabajo. La Seguridad Social Alemana, en virtud del Convenio de Seguridad Social, le asigna la pensión correspondiente. Si quisiera podía volver a España y con ella, vivir estupendamente, pero ha preferido quedarse allí y montar un pequeño negocio de crédito y préstamo a sus compatriotas. Y parece que va bien el asunto, tan bien que los demás españoles, en vez de llamarlo por su nombre, le han puesto el apodo de «El Manco Español de Crédito».

FANORAMA ANTE LA EMIGRACION FUTURA

La colaboración hispano-alemana que representa el envío de obreros españoles a la República Federal ha tomado un cariz complicado, ya que resulta más difícil de sostener que la posible expansión del potencial industrial alemán en la Península, mediante la aportación de inversiones de capital y de ayuda técnica en nuestro país. Y es que, ahora puede señalarse que pocos países gozan de una legislación tan liberal y generosa respecto a las inversiones foráneas como goza España.

Las oleadas de emigración española a Alemania no tienen en estas fechas el arrollador carácter masivo de hace unos años. Por otra parte, se acusa un aumento en los regresos ante las nuevas perspectivas laborales imperantes en nuestra Patria. El obrero español, junto con el griego, son los más apreciados por la industria alemana. Nuestros compatriotas —en su casi totalidad, insistimos— tienen el deseo vehemente de la vuelta. Lógicamente, en ese envío habrá muchos más que no vuelvan, pero expertos en la materia, cifran en un 90 por 100 como recuperables. Y es que para el trabajador español la vida en Alemania comparándola a como puede vivir en España, se le hace un tanto difícil. Varias son las causas de esa inadaptación, entre ellas hay que señalar la educación y la cultura más bien baja de la casi mayoría, el idioma, diferencia temperamental, escasez de vivienda y la añoranza del sol. Todas ellas causas primarias si se quiere, pero de un extraordinario peso específico en la vida de todo hombre. Además —y esto es significativo— muchísimos de ellos vuelven convencidos de que España es mucho mejor de lo que ellos creían cuando se marcharon.

Mi estancia en Colonia coincidió con un partido de fútbol entre ese equipo alemán y el Valencia. Era la primera vez que iba al fútbol. Lo que me menos me interesaba era el desarrollo del encuentro, por otra parte, nada noble para el equipo levantino pero sí aprender una magnífica lección de patriotismo entre los varios millares de españoles de todas las provincias, que se encontraban en el graderío. Para ellos no era el Valencia quien jugaba, sino una parte cualquiera de la unidad industrial de España, de esta España que ellos, como todos, hemos denigrado quizá dentro de sus fronteras y hemos defendido en todos los meridianos y paralelos. Porque casi estoy seguro de que aquellos millares de paisanos no se dieron cuenta en el estadio de Colonia para presenciar un encuentro futbolístico sino para exteriorizar su santa y rabiosa condición de españoles, no im-

ta ahora si mitad orgullosos y mitad pobres, como hidalgos de aquellos otros tiempos.

Alemania necesita mucha mano de obra. Tiene a la vista su tercera ola de prosperidad. El número de puestos de trabajo vacantes pasa del medio millón. Mas en la tónica imperante resalta el hecho de una fuerte retracción por parte de los obreros españoles. El «A Alemania me voy», de la revista musical, ya no es vivencia para el obrero español porque sabe que en su país también se le ofrece una seguridad de empleo cada vez más grande y cada vez mejor pagada. Italia también ha disminuido el envío de sus trabajadores. Quedan muchos turcos, griegos, portugueses y norteafricanos y ahora son los países iberoamericanos los que están haciendo tanteos y estudios para el envío de sus excedentes de brazos, no importa sean blancos, indios o negros.

Felipe FUENTE

Lea Vd. DIARIO DE BURGOS



- 2,15 Avance de Telediario.
- 2,17 Primera página.
- 2,30 Busque su pareja.
- 3,00 Telediario.
- 3,20 Telecrónica nacional.
- 3,30 Para vosotras.
- 3,40 Una pared al sol.
- 4,00 Final del programa.
- 4,02 Dibujos animados.
- 4,12 Caravana Teletel.
- PROGRAMA INFANTIL
- 5,00 Recreo.
- 6,00 A media voz.
- 7,30 Avance de Telediario.
- 7,33 ¡Barco a la vista!
- 8,00 Equipo de vuelo.
- 8,30 Dibujos animados.
- 8,40 La familia por dentro.
- 8,55 Mundo ligero.
- 9,00 El Séneca, de Pemán.
- 9,30 Telediario.
- 9,40 El tiempo.
- 9,50 Marcando el compás.
- 10,00 Ronda de España: Toledo.
- 11,00 Los intocables.
- 12,00 Telediario.
- 12,20 El programa de mañana Medianoche y Cierre.

**Iberia**  
RADIO TELEVISION  
Comercial Velo - Moto

**Fábrica de chocolate**  
En Miranda de Ebro, única en el partido Judicial, marca acreditada. Se traspasa o vende la maquinaria.  
CHOCOLATES VALDERRAMA

**EL TIEMPO** POR Fernando Medina  
UNA EXCLUSIVA DE  
**Muebles Angulo, S. A.**

## Inestabilidad atmosférica con claros y chubascos

### Ambiente termométrico sin variación

Por fin «vimos lodo», según implora el refrán. Por fin terminan —agrometeorológicamente hablando— el mes de Mayo. Si desfiló con un formidable aguacero que, por término medio arrojó en nuestra provincia los dieciocho litros de agua por metro cuadrado y continuó, gracias a Dios, lloviendo —aunque más suavemente— durante un par de días más. Estas son, precisamente, las precipitaciones que favorecen la granazón, las que proporcionan a las plantas la humedad necesaria para que los últimos calores no arrebaten las cosechas. De ahí lo que, con el refrán, recordábamos al principio de que «si en Mayo no viera lodo, dalo por perdido todo». Pero no, el campo ha recibido una buena inyección y, además, ha podido reaccionar a tiempo y modo casi satisfactorio. La única pena es que el viento ha soplad demasiado y esto favorece, naturalmente, la evaporación. El mismo domingo, a las cinco y media de la tarde, registrábamos en Burgos una racha que, procediendo del Sur, alcanzó nada menos que los ochenta y seis kilómetros y medio por hora.

Las temperaturas descendieron ligeramente. En nuestra ciudad la máxima alcanzó los veinticuatro grados, pero la mínima descendió hasta los cinco y medio. En la provincia destacó Lerma con veintiséis grados, mientras que, por el contrario, en La Vid de Aranda se registró, en la semana, una mínima de cuatro. Y el resto del territorio nacional se alcanzaron máximas de veintiocho a veintinueve y mínimas de alrededor de los cinco.

El sol, naturalmente tras cuanto antecede, diremos que lució poco. Tan solo, en Burgos, durante cuarenta y nueve horas cincuenta minutos. Ni siquiera la mitad de lo que, para los últimos siete días, tenía asignado.

Y para terminar esta primera parte, les invitamos a observar el adjunto cuadro termo-pluviométrico provincial de la última semana, en el que figuran las temperaturas extremas, en grados centígrados, y las precipitaciones registradas, en litros de agua por metro cuadrado, de las localidades burgalesas que cuenta con adecuados aparatos para registrar unas y otras.

CUADRO TERMO-PLUVIOMETRICO PROVINCIAL

Observatorio	Máxima	Mínima	Precipitación
Burgos	24,0	5,7	21,5
Villafraja	23,6	5,6	22,6
Aranda de Duero	24,5	5,8	18,5
Oña	24,0	7,0	18,4
Lerma	26,0	5,5	17,3
Belorado	25,0	10,0	20,5
Pradoluengo	24,2	9,0	17,9
Castrojeriz	23,5	6,0	15,0
La Vid de Aranda	23,6	4,1	17,5
La Aguilera	23,0	8,0	18,0
Arauzo de Miel	24,0	7,0	20,6
Arija	22,0	6,0	22,4
Palacios de la Sierra	—	—	19,6
Criales de Losa	—	—	32,2
Condado de Treviño	—	—	33,0
Valle de Mena	—	—	35,0

SITUACION ACTUAL Y PRONOSTICO

En el mapa del tiempo de última hora continúa centrada un borrasca al N. W. de la Península. De ella parten dos sistemas frontales, cálido el primero y frío el segundo. Aquel surcó nuestra provincia ayer tarde provocando, simplemente aumentos transitorios pero importantes de la nubosidad. Este la atravesará, terminará de atravesarla, cuando estas líneas vean la luz del nuevo día. A su paso se registrarán chubascos e inmediatamente después surgirán claros alternando con aquellos.

Las temperaturas seguirán prácticamente como están, sin cambios notables.

Resumiendo: inestabilidad atmosférica, con claros y chubascos y temperaturas muy similares a las registradas durante las últimas jornadas.

**MUEBLES METALICOS PARA OFICINA**  
SISTEMAS «AF», S. A.  
Concesionario:  
**Muebles Angulo, S. A.**  
CALERA, 9 - PARRA, 14 - BURGOS

**¡fijese, que de soluciones para su casa**

**CAMPING GAS**  
ESPAÑOLA, S. A.

CON CAMPING GAS

LA BOTELLA AZUL, EL PEQUEÑO BUTANO QUE MEJORA SU HOGAR

Distribuidor:  
**ANGEL MANUEL RUERA** - Camping Gas Burgos  
Plaza José Antonio, 33  
BURGOS

**¡HAGA MARAVILLAS CON EL COLOR EN SU HOGAR!**

**KEM-GLO**  
EL ESMALTE QUE LUCE Y SE LAVA COMO LA PORCELANA

**SUPER KEM-TONE**  
SUPER LAVABLE. SUPER DURADERO (de lujo)

**PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS**

LOS BOTES LLENOS HASTA EL BORDE CONTIENEN LITROS NO KILOS. MÁS CANTIDAD

DISTRIBUIDOR: **Agencia Galaxia S.A.**  
BURGOS SANTANDER

# Aranda de Duero

## MEJORA EL TIEMPO

Han pasado dos días de frío tras las lluvias benefactoras que cayeron el sábado y el domingo, que tanto bien ha hecho a nuestras cosechas. Ese frío del lunes y el martes ha servido también para el mejor aprovechamiento del agua caída y tras ese lapso de tiempo, a modo de transición, el día de hoy ha mejorado la temperatura, como no podía ser por menos, dada la época del año en que nos encontramos.

Saludable es esta mejoría, pero existe el temor de que ella vaya acompañada de la formación de nublados que, en caso de descargar piedra, malograría de un modo definitivo las esperanzas que todos tenemos puestas en esas ansiadas cosechas.

La primavera se encuentra en toda su plenitud y con la primavera fructifica todo, hasta las calabazas que estos días de exámenes se están dando a los estudiantes. Claro que ahora recojen lo que han sembrado durante el curso.

## LA ACTUACION DEPORTIVA DE LA O.J.E. EN LANGA DE DUERO

Ya anunciamos el desplazamiento que había de hacer el pasado domingo el equipo de la O.J.E. a Langa de Duero, para contender con el Uxama, representante de Burgo de Osma.

El partido terminó con empate a un tanto, marcado el del Uxama de penalti; pero era oportuno adjudicar el torneo que donaba el Ayuntamiento de Langa de Duero a uno de los dos equipos. Se jugó una prórroga que no hizo modificar el marcador. Se ventó la eliminatoria por penalti pero el empate persistía y finalmente, en vista de lo avanzado de la hora hubo que recurrir al sorteo y tan solo de esa forma se pudo decidir, resultando ese sorteo favorable al equipo de la O.J.E., que de esa forma se adjudicó el trofeo de las fiestas de Langa de Duero.

## VISITA DE LA PEÑA HINOJAR

Antes los pueblos vivían encerrados dentro del círculo de su demarcación municipal, lejanos y completamente desprotegidos de todo aquello que consideraban extraño para ellos, y más aún esos pueblos arraigados en las laderas de la sierra, de aquellos otros lugares castellanos perdidos en la campiña verde.

También Hinojar del Rey y pueblo de Burgos, en donde el Bachiller Lezama escribiera su famoso Testamento y donde reposan sus restos, en sencillo sepulcro, en la iglesia parroquial, vivía después de aquel esplendor esa vida tranquila llena solamente de trabajo de sus moradores; pero un día nació entre sus bajas casas de piedra un hombre, hoy don Cipriano Tejedor Torre, que como moderno hidalgo y caballero, amante de su tierra, desarrolló una fatigosa labor para dar a conocer las bellezas de los alrededores de Hinojar. Por su iniciativa y la de unos buenos amigos se formó en Madrid la "Peña de Hinojar", de la que se ocupa constantemente la Radio y la Prensa de la capital de España.

Procedentes de Madrid y con dirección a Hinojar del Rey, en donde eran esperados con verdadera expectación, llegaron a Aranda de Duero los componentes de la indicada "Peña de Hinojar". En esta población fueron agasajados y visitaron las famosas bodegas Esteban y Sanz, alabando sus magníficas instalaciones.

A la hora indicada la excursión, formada por los cuarenta miembros que han intervenido en el campeonato, llegaron a Hinojar del Rey, en donde fueron recibidos por las autoridades locales y pueblo en masa, trasladándose seguidamente a la iglesia parroquial a escuchar a santa misa, que fue oficiada por don Santiago Laguna.

A continuación, todos los componentes de la Peña fueron obsequiados con un suculento almuerzo y a los postres el presidente de la Peña, don Manuel Rouco, explicó el por qué de la visita desde Madrid de todos los peñistas y el significado que tenía la entrega de premios a todos aquellos que habían resultado vencedores en el campeonato, en el mismo marco inigualable del pueblo de Hinojar, nombre que lleva la Peña de Hinojar, a la cual le fue impuesta la banda como distintivo de su cargo, por el señor presidente, en medio de grandes y prolongados aplausos.

Acto seguido y a la vista del resultado de los encuentros celebrados para los diez puestos primeros para el año 1964, se hizo entrega de los premios, de la forma siguiente: Premio de campeón, dos copas y Antena Deportiva de "Radio España" de Madrid, a la pareja formada por don Pedro Ortega y don Honorato Cuencas; segundo premio, dos cafeteras marca "Solentny" a don Antonio Rodríguez y don Mariano López; tercer premio, dos obsequios de Cafés "Colum-

ba" a don José de Pedro y don Mariano Ambrona; cuarto premio, dos estuches con botellas "Magno" de la Casa Veterano, a don Cipriano Tejedor y don Bautista López; quinto premio, dos estuches de la Casa "Garvey", a don Andrés Pérez Rubio y don Sebastián Martín; sexto premio, dos botellones de cofacs de la Casa "Centenario" a don Manuel Rouco y don Atanasio Ortega; séptimo premio, dos copas y dos botellas de cofacs de la Casa "501", a don Manuel Fernández Gago y don Félix Escalada; octavo premio, dos cajas de 24 botellas de vino de "Bodegas Mejías" a don Atilano Domingo y don Ruperto Serrano; noveno premio, dos relojes de "Bodegas Zorrilla" a don Julián Palacios y don Mariano de Pedro; décimo premio, un gran surtido de botellas de la Casa "González Byass" don Alejandro Romero y don José Rodríguez, y un estuche de la Casa "Pedro Domecq" para el suplente y juez del campeonato, don Ambrosio Pavón.

Todos estos premios fueron entregados a los vencedores, por la madrina de honor y los representantes de las distintas casas comerciales que les ha donado demostrando otro año más, su generosidad y su entusiasmo que todos los participantes saben. Una mención especial merece "Cervezas El Águila" que ha obsequiado abundantemente a todos los músicos y al pueblo de Hinojar con botellones de sus productos. También "Cafés Columba" tuvo el gesto de obsequiar a todos los vecinos del pueblo con bolsas de café y caramelos.

Quizá este acto hubiera sido el más importante de los celebrados por la Peña de Hinojar, pero nos vemos obligados a resaltar una vez más el espíritu caritativo y generoso de todos los representantes de las casas comerciales y particulares, al llegarles al corazón una llamada. Los niños de las escuelas de Hinojar, no pueden conocer la capital de su España por falta de medios económicos. Sus familias son económicamente débiles. Algún haec una sugerencia. Fue como la chispa que prendiera la me-

cha para sobrevenir después la explosión generosa de todos. Miles de pesetas fueron entregadas inmediatamente. Al dar a conocer el nombre y cantidad del donante, los niños de las escuelas, el vecindario en general, aplaudía con lágrimas en los ojos. Fue la auténtica llamada al corazón para que esos pobres niños de las escuelas del pueblo castellano, puedan realizar la excursión soñada, la única excursión que va a llevarse a cabo por los niños hasta la fecha.

No es extraño, pues, las lágrimas de esos pequeños escolares y las de los maestros, y el agradecimiento hacia esas casas comerciales y esos particulares, que con largueza, con prodigalidad, con entusiasmo, han hecho realidad ese sueño de los pequeños que por primera vez en su vida van a conocer el mar, o el Valle de los Caídos, Madrid, o aquellos otros lugares en donde tenga lugar la excursión.

Por la noche, todos los excursionistas de Madrid, pertenecientes a esta conocida y popular Peña de Hinojar, fueron obsequiados con una comida típica durante la cual nuevamente se puso de manifiesto la hermandad y camaradería de los peñistas.

En la calle, a la salida del autocar, se formó una gran manifestación popular presidida por las autoridades. Cohetes y dulzainas ponían en las primeras sombras de la noche, pinceladas de fiesta, de alegría, de agradecimiento, y entre aplausos y apretones de manos, dejando el recuerdo imborrable de su estancia, partieron para Madrid, de donde llegaron, esa Peña de Hinojar, tan generosa, tan maravillosamente unida, de crecida hidalguía madrileña.

Y los pañuelos que agitaban en señal de despedida los habitantes de Hinojar, fueron a sus ojos. Unas lágrimas saltaron de ellos en forma de oración y de gracias.

**NUESRO TELEFONOS:**  
REDACCION: 1281  
ADMINISTRACION: 714

# Sentimiento del gobernador civil y del presidente de la Diputación por la muerte del alcalde de Montija

## Aplastado por un carro, perece un niño de tres años

Se conocen nuevos detalles del trágico accidente que ha costado la vida al alcalde de Merindad de Montija, don Francisco Peña Velasco.

El accidente sobrevino en una curva y al cruzarse con un carro que conducía el hijo del finado. Ocurrió a seis kilómetros de Espinosa de los Monteros.

El señor Peña Velasco llevaba tres años de alcalde-presidente del Ayuntamiento de Merindad de Montija.

Al tener noticia del suceso, el gobernador civil señor Perla y el presidente de la Diputación, señor Dancausa, han remitido a Montija sendos mensajes de condolencia.

**FALLECE UN HOMBRE QUE IBA A CASARSE**

A consecuencia de las gravísimas heridas que se produjo en accidente de tráfico, ha dejado de existir en la Residencia Sanitaria, don Félix López Anguita, de 23 años, soltero, empleado, que tenía su domicilio en la casa número uno de la calle de Victoria del barrio de Camonal.

El señor López Anguita, que estaba próximo a contraer matrimonio, viajaba con su prometida y una sobrina de ésta, en un automóvil con el cual sufrieron un grave accidente a fines de la semana última, cuando circulaban, dando un paseo, por la carretera de Villafraña Montes de Oca.

La novia del finado sigue hospitalizada a consecuencia de las lesiones que se produjeron en el referido accidente.

Descansen en paz el alma del fallecido y reciban sus deudos y prometida nuestro sentido pésame.

**DANOS CAUSADOS POR UN INCENDIO**

A 300.000 pesetas asciende el valor de los daños que ha causado un incendio en un edificio de tres plantas, sito en el barrio "Montecillo", de Aranda de

# VI Proyección Internacional de Cine Documental

## España alcanza un éxito rotundo en su presentación

Siempre desarrollándose con toda brillantez las jornadas de esta VI Proyección Internacional de Cine Documental en la que España, como anunciábamos ayer, ha tenido una presentación triunfal.

Cuatro cortometrajes ha presentado nuestra nación que nos han convencido completamente. En realidad España ha progresado rápida y espectacularmente en el campo del reportaje cinematográfico.

Todos los documentales exhibidos nos han demostrado una altura técnica poco común y una sinceridad en la expresión y una destreza que han de ser ineludiblemente objeto de nuestro aplauso más entusiasta.

De los cuatro, tal vez el más logrado — sea una factura impecable — sea el titulado "España 1800"; una evocación llena de tipismo y de liberalismo, cuya factura más destacada es la limpieza y nitidez de su colorido. El ambiente — sin concesiones al tópico — está conseguido hasta en sus más mínimos detalles. Si siempre resulta agradable recordar tiempos pasados, mucho más lo es cuando el tema nos toca tan de cerca las fibras más sensibles de nuestro ser español.

"Granada" es un documental turístico que nos muestra las bellezas de esta ciudad, antaño ocupada por los árabes, de los cuales nos llega hoy su presencia arquitectónica, así como costumbres y tipismo que aún se conservan.

La vida de un alumno, fielmente reflejada en "El monasterio contesta", se nos muestra en este documental, rodado en la Escuela de capataces de Santa Espina en Valladolid. Las enseñanzas, las prácticas agrícolas, todo lo que un capataz agrícola debe saber, queda fielmente reflejado en este corto español, en el que se refleja igualmente la visita que Su Excelencia el Jefe del Estado hizo a esta Escuela.

Por último, un documental instructivo, presentado por el Ministerio de Educación Nacional.

# Mañana, fiesta titular del Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes

Mañana, viernes, las Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús, celebrarán su fiesta titular, dedicada al Delfino Corazón, con los siguientes cultos:

Por la mañana, a las siete y veinte, misa de comunión con motetes; a las diez, misa solemne en la que oficiará monseñor doctor don Buenavista Díez y Díez, vicario general del Arzobispado.

Por la tarde, a las seis, exposición de Su Divina Majestad, Rosario y sermón a cargo de don Genaro Galájaras, director espiritual del Seminario Mayor.

Acto seguido, será la procesión del Santísimo por la calle y jardines del Asilo, terminando con la bendición del Santísimo.

Las Hermanas invitan a sus bienhechores a dichos cultos.

**La familia española quiere recuperar a los deficientes cincuenta mil niños subnormales.**

# Guía del radioyente

## Radio Castilla

**MATINAL**—9,00: Apertura. Lectura de programas. Música popular española. 10,00: Página mañanera. 10,30: Capítulo 4.º de la novela "Un hombre con orgullo". 11,00: Capítulo 29 de la novela "Nuria". 12,00: Angelus. 12,30: Escenarió de la canción. 12,30: Capítulo 19 de la novela "La última jugada". 12,50: El mundo de los niños, por la Dra. Luisa Trigo.

**SOBREMESA**—13,00: Discomanía, por Raúl Matas. 13,30: Discos dedicados. 14,00: Estrenos musicales: César Giovannini y su conjunto. 14,15: Noticias locales. 14,20: Tres minutos con Aimable y su acordeón. 14,30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14,45: Información financiera. 15,00: Discos dedicados. 15,45: Canciones a varias voces. 16,00: Capítulo 4.º de la novela "Historia de un

príncipe. 16,30: Músicos célebres: Debussy.

**TARDE**—17,30: Capítulo 86 de la novela "Fray Martín de Porres". 18,00: Ritmos modernos. 18,30: Capítulo 59 de la novela "Rosa María". 19,00: Usted elige: Discos solicitados por los señores abonados. 19,30: La hora de la zarzuela: Los clavales, de Serrano.

**NOCHE**—20,00: Capítulo 54 de la novela "El Amo". 20,30: Programa en cadena: Enigma Flex. Media hora contigo. Mil regalos para su hogar. 21,45: Avance informativo. 22,00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22,15: Noticias locales. 22,30: Programa en cadena: Reyfura musical. Vds. son formidables. 24,00: Cierre.

## Radio Popular

9,55. Apertura.

Primer programa.— 10,00. Primeros cometas. 10,10. Información meteorológica de primera hora. 10,15. Ventana abierta. 10,30. Con la Prensa bajo el brazo. 10,40. Marque cuatro cifras. 11,00. De España y de los españoles. 11,05. Sonatina. 11,15. Pequeñas biografías: "Cofeand... Cofeand...", episodio IX. 11,30. Bahía, ritmo y canción. 12,00. Angelus. 12,05. Al borde del camino. 12,06. Concierto minúsculo. 12,10. Observatorio. 12,15. Ronda de la América española. 12,30. Carnet del ama de casa. 12,45. Canciones al viento. 13,05. Occidente, última hora. 13,10. Bienvenida a Burgos. 13,20. Del brazo y por la calle. 13,30. Brindis a la española. 13,40. Felices los tenga usted. I. 14,15. Un buen tema. El tiempo. 14,30. Diario hablado de Radio Nacional de España. 14,50. Música de España.

Segundo programa.— 15,00. Burgos-Actualidad. 15,15. Mensaje en alta fidelidad. 15,30. Felices los tenga usted. II. 16,15. "Lil de los ojos color del tiempo". capítulo XXIII. 16,30. Club de amigos. 17,30. Sala de conciertos. 18,15. "Serie Mafer". 18,30. Caja de música.

Tercer programa.— 19,00. Angelus. 19,02. Diálogos para una voz. 19,05. Al compás de la marcha. 19,15. Desde la Quinta Avenida. 19,30. Teatro lírico. 20,15. A su gusto, señora. 20,30. Santo Rosario en familia. 20,50. Partituras ilustres. 21,00. "E. A. K. informa". 21,30. "Ecclesia". 21,45. Ritmo alegre. 22,00. Diario hablado de Radio Nacional de España. 22,20. Información meteorológica de última hora. 22,30. Noticiero. Boletín informativo de noche. 23,00. "Episodios nacionales", capítulo XXXII. 0,00. La danza de las horas. 0,02. Palabras para el silencio. 0,05. Cierre de la estación.

## MUEBLES

SE VENDE sillería antigua, perfecto estado. Santa Clara. 32. De 11 a 1. Teléfono 2278.

SE VENDE dormitorio: cama, armario, mesilla, o solo armario. Coche de niño, Calzadas, 86 2.º Izda. 4 a 6.

SE VENDE cocina eléctrica con horno, dos sillones, una cama y bicicleta señora. Barriada Máximo Nebreda. Calle B. núm. 1.

PIANO en perfecto estado, vendese. Calvo Sotelo, 10, 2.º, derecha.

## PERDIDAS

PERDIDA zapatos azul marino niña. Gratificadora. Cafetería Mónico.

EXTRAVIADO dos ovejas con cría, marcadas color rosa en la cabeza y lomo, en mercado San Amara, viernes días 15 y 22. Gratificaré entrega Su dueño. Restituto Porras, en Villaseca.

## TRASPASOS

TRASPASO local apropiado bar restaurante, pastelería, o cualquier clase de negocio. Informes, Plaza Vega, 10, bajo.

## TELEVISORES

TELEVISORES 19", último modelo extraplano. licencia americana con antena voltímetro y mesa, todo 16.800 ptas. diez días prueba, sin compromiso, venta en plaza garantía absoluta 6 meses. Comercial Velo Moto Vitoria 14.

## VARIOS

SEGUROS de Accidentes de Trabajo. Mutuaidad Provincial. Espo 60 Burgos.

PAQUITA modista corta y prueba. Liana de Afuera, 2 3.º, dcha. (Bartolomé).

## IMPRESOS

IMPRESOS comerciales, cartas, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos". Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

## FOTOGRAFADOS

FOTOGRAFADOS. Confección rápida. TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos". Precios ventajosos. Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

## ENCUERNACIONES

ENCUERNACIONES: corrientes y de lujo, encarguelas etc. TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos". Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

Solicite informes a: "Higiene y conservación del cabello". Sánchez Madrigal, 4 MURCIA (Cens. Sanit. n.º 19.243)

# ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Vitoria 13, teléfono 7148) de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUARTO así como en todas las agencias de Publicidad. PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,30 pesetas

## ALQUILERES

**ZAPATAS** freno «Drims». Continental Auto, S. A. Madrid.

**ALQUILO** piso céntrico, amueblado. Valentin Palencia, 2, 3.º. Teléfono 3479.

**ALQUILO** piso amueblado, próximo Plaza Mayor. Informes, Lliana de Afuera, 9.

**SE ALQUILA** piso temporal verano, 4 habitaciones y servicios. Calle Segovia núm. 4, 3.º.

## COCHES

**COCHES** de alquiler sin conductor. Arcañada, Calzadas, 36. Teléfono 4795.

**SE VENDE** 44 inmejorable estado, toda prueba. Razón, Alberto Martínez. Briviesca. Teléfono 91.

**SE VENDE** muy barata coche 21 HP., perfectísimo estado. Calzadas, 48, bajo.

**VENDESE** Renault Fregate. Informes: Garaje Orly. Plaza Vega, Burgos.

## VENDO

**VENDO** coche Seat 600 nuevo y uno de desguace, sin ruedas. Alberto Pérez. Estépar.

**VENDO** camión Belford gasolina año 1952. Verlo y tratar, Almacén Productores de Patatas. Carretera de Arcos. Burgos.

**VENDO** Mobylette económica. Rey Don Pedro, 54, 2.º dcha. Teléfono 3501.

**SE VENDE** camión Fegaso, 10 toneladas, en buen estado. Para tratar con Guillermo Alcalde. Las Quintanillas (Burgos).

## FINANZAS

**FINANZAS** vende autocar «Hispano», motor Barreiros 115 HP., 37 plazas, con transportines, propio para industria. Muy barato. Facilidades. Teléfono 4849.

## FINANZAS

**FINANZAS** vende autocar «Skoda», 31 plazas, buen estado. Bien de precio. Facilidades. Teléfono 4848.

**VENDO** un lote de varias piezas de «Ballina». Ibañez. Zorrilla, 2. (Detrás Parque Bomberos).

**VENDO** «Seat» 600, «Renault» 44. Ibañez. Zorrilla, 2. (Detrás Parque Bomberos).

**SE VENDE** furgoneta y carro veras, en buen estado y macho romo a toda prueba. Tratar con Simón Bayón, en Hacinas.

**VENDO** moto nueva, exenta gastos, equipada. Informes, Vitoria, 21. Porteria.

**SE VENDEN:** Ossa de 125. Iso Gran Turismo 125. Guzzi de 65. Vespa 125. Lambretta 125. Iso-carros de 125 y 200. Absoluta garantía y prueba sin compromiso en: Ciclos Ayala. Madrid, 16.

## FINANZAS

**FINANZAS** vende autocar «Opel Blitz», con motor Barreiros, 4 cilindros, 28 plazas, carrocería metálica, propio para industria. Barato. Facilidades. Teléfono 4848.

**ASEGURE** su vehículo en Mutua Nacional del Automóvil; nos lo agradecerá. Teléfono 36577.

## FRENOS

**FRENOS** de compresor y vacío, e igual calidad mejor precio. Comercial Velo-Moto. Teléfono 6946.

## FINANZAS

**FINANZAS** vende autocar «Hispano», motor Barreiros 115 HP., 37 plazas, con transportines, propio para industria. Muy barato. Facilidades. Teléfono 4849.

## FINANZAS

**FINANZAS** vende autocar «Skoda», 31 plazas, buen estado. Bien de precio. Facilidades. Teléfono 4848.

## FINANZAS

**FINANZAS** vende autocar «Skoda», 31 plazas, buen estado. Bien de precio. Facilidades. Teléfono 4848.

## FINANZAS

**FINANZAS** vende autocar «Skoda», 31 plazas, buen estado. Bien de precio. Facilidades. Teléfono 4848.

## FINANZAS

**FINANZAS** vende autocar «Skoda», 31 plazas, buen estado. Bien de precio. Facilidades. Teléfono 4848.

## FINANZAS

**FINANZAS** vende autocar «Skoda», 31 plazas, buen estado. Bien de precio. Facilidades. Teléfono 4848.

## FINANZAS

**FINANZAS** vende autocar «Skoda», 31 plazas, buen estado. Bien de precio. Facilidades. Teléfono 4848.

## SE NECESITA

**SE NECESITA** tractorista y obrero casado. Lain Calvo 29 2.º dcha.

**SE NECESITA** chica. Huerto del Rey, 20, 2.º.

**MUCHACHA** de servicio, se necesita. Melchor Prieto, 27, 1.º dcha.

**SE NECESITA** muchacha para Bilbao, veranos en Burgos. Razón, Santa Clara, 4, 3.º, Izda.

**NECESITO** señora de 4 a 7. Informes Avenida Cid, 10, escalera derecha. 12.º C.

**SE NECESITA** asistenta. Sanz Pastor, 12, 2.º, Izda.

**SE NECESITA** muchacha. Santander, 17, 2.º.

**SE NECESITA** muchacha. en Paloma, 11, 1.º, Peñucria.

## ENSEÑANZAS

**ENSEÑANZA** garantizada: Bachillerato Reválidas, Magisterio, Idiomas, Clases nocturnas, grupos reducidos. Santa Clara 57 A.

**PREPARACION** reválidas, quinto, sexto y Preuniversitario. Letras. Teléfono 1613.

**MAESTRA** daría clases particulares. San Francisco, 76, 3.º, dcha.

## FINCAS

**CASTILLO** de Sotopalacios (Palacio del Cid) vend. Serafín Fernández. Rioseras.

**VENDO** molino 5.000 kilos y piedra piensos, autorizado, así como panadería. Benigno García. Población de Soto (Palencia).

**VENDO** piso cuatro habitaciones, servicios. Exento derechos reales, etc. con pequeño terreno. Ptas. 140.000. Informes. Paloma, 11, 1.º.

**VENDO** casa chalet, con un pequeño jardín. Zona Quinta Informes, Paloma, 11, 1.º.

**SE VENDE** piso nuevo, llave en mano, cuatro habitaciones y servicios. Tratar Beneditinas de San José número 5, 1.º E, de 12 a 2.

**SE VENDE** molino con dos pares piedras y limpia, cien pares palomas y un gallinero. Tratar sábado 30 y domingo 31. Federico Higuero o alcalde en Cañabes de Esgueva.

**CONTRATISTAS:** Vendo fincas para la extracción de arena y grava, próximo carretera general, 5 kms. capital. Escribir: Aparato 232.

**COMPRO** piso céntrico. Escribir con detalles a esta Administración. núm. 3708.

**SE VENDE** fábrica de yeso con camino propio, fincas y frutales ambos lados, mina a 500 metros, para poner en marcha inmediata. Para tratar Hijos de Mauricio Alcalde. Las Quintanillas (Burgos).

**VENDO** local propio para mesón, taberna, restaurantes típicos, Vanguard. Seinapros para carne Mixtos puesta. Central Agrícola.

## COMPRAS Y VENTAS

**POLLITOS** de puesta Duchess 60 huevo blanco. Lavión Red huevo rojo. Pollitos para carne Silver y Pilas Granje Mirasol Pisones. 7. Teléfono 2960.

**POLLITOS** recién nacidos, todos los días. Avicola María Isabel San Gil 7.

**POLLITOS** de un día para puesta y carne. Granja San Benito. Aparicio y Ruiz 12, bajo. Teléfono 1146.

**POLLITOS** recién nacidos. Avicola San Isidro. Santa Clara. 5. Teléfono 1409.

**COMPRO** lanas usadas de colchón. Llamar teléfono 4337.

**SE VENDEN** dos transformadores de 50 y 30 KVA. General Eléctrica Española, para tensiones de 4.200 y 2.200 voltios, respectivamente y una máquina cosechadora. Avila núm. 5. Todo ello en buen estado. Diríjase a «Casas Blancas», Explotación Agraria Ejemplar. Apartado 25 de Haro. Teléfono 1 de Rodezno (Logroño).

**VENDO** radio nueva, muy barata. Concepción, 2, 6.º, dcha.

**COMPRO** cachorros de caza, recién nacidos. Santa Ana, 35, bajo.

**POLLITOS** pascos Vanguard. Seinapros para carne Mixtos puesta. Central Agrícola.

## SE VENDE

**SE VENDE** ensacadora carril semántera, etc. etc. Razón. Primitivo. Orbaneja Ripioyo

## GANADOS Y APEROS

**REMOLQUES** agrícolas todos los tonelajes. Construcciones Agro-metálicas. Francisco

**TRACTOR** con remolque de 6.000 kilos, seminuevo, vend. San Francisco letra G 4.º, derecha. Teléfono 6370.

**SE VENDEN** machos y mulas de trabajo. Bar La Gloria. Hospital del Rey

**SE VENDE** elevadora metálica. 2 ventiladores, motor Campen, 2 caballos, 4 campañas, segadora ruedas goma 2 campañas, varios apertros en Mazuela. Tratar Félix Santamaría, o Defensores de Oviedo 5, portero. De 9 a 12 Burgos.

**VENDO** ensacadora grande, buen uso. Marciliano Valdivilcoy. Revenga de Muñó.

**POR** cese de labranza se vende máquina ensacadora con lanzapajas con motor eléctrico o sin él facilidades. Informes, Genaro Escribano, en Palenzuela.

**VENDO** trilladora Ajuria núm. 1, con motor eléctrico de 24 HP., seminueva, por tener ochosacadora. Sebastián Sedano. Villanueva Río Ubierna.

**VENDO** máquina trilladora R-30, primera campaña (Ajuria). Tratar con Luis Zuazo. Castildegado (Burgos).

**SE VENDEN** 80 ovejas con cría y 20 borras. Tratar con Gerardo Aparicio, en Villahoz.

**SE VENDEN** todos los aperos de labranza y maquinaria agrícola, en buen estado, por cese. Tratar viuda de Eleuterio Pérez. Honoraria de la Cantería.

**VENDO** máquina ensacadora «Triunfadora» con motor Rex 2 HP. Para tratar con Bonifacio Pesquera. Las Hormazas.

**VENDO** remolque metálico, segadora Urban, dos guadañadoras, motor Rex 1 HP. y un trillador. Honorato López. Cañizar de Aragoño.

**VENDO** trilladora Ajuria núm. 1, lanzapajas giratorio. Maurino Iglesias. Vallejera.

## FINCAS

**CASTILLO** de Sotopalacios (Palacio del Cid) vend. Serafín Fernández. Rioseras.

**VENDO** molino 5.000 kilos y piedra piensos, autorizado, así como panadería. Benigno García. Población de Soto (Palencia).

**VENDO** piso cuatro habitaciones, servicios. Exento derechos reales, etc. con pequeño terreno. Ptas. 140.000. Informes. Paloma, 11, 1.º.

**VENDO** casa chalet, con un pequeño jardín. Zona Quinta Informes, Paloma, 11, 1.º.

**SE VENDE** piso nuevo, llave en mano, cuatro habitaciones y servicios. Tratar Beneditinas de San José número 5, 1.º E, de 12 a 2.

**SE VENDE** molino con dos pares piedras y limpia, cien pares palomas y un gallinero. Tratar sábado 30 y domingo 31. Federico Higuero o alcalde en Cañabes de Esgueva.

**CONTRATISTAS:** Vendo fincas para la extracción de arena y grava, próximo carretera general, 5 kms. capital. Escribir: Aparato 232.

**COMPRO** piso céntrico. Escribir con detalles a esta Administración. núm. 3708.

**SE VENDE** fábrica de yeso con camino propio, fincas y frutales ambos lados, mina a 500 metros, para poner en marcha inmediata. Para tratar Hijos de Mauricio Alcalde. Las Quintanillas (Burgos).

**VENDO** local propio para mesón, taberna, restaurantes típicos, Vanguard. Seinapros para carne Mixtos puesta. Central Agrícola.

## COMPRAS Y VENTAS

**POLLITOS** de puesta Duchess 60 huevo blanco. Lavión Red huevo rojo. Pollitos para carne Silver y Pilas Granje Mirasol Pisones. 7. Teléfono 2960.

**POLLITOS** recién nacidos, todos los días. Avicola María Isabel San Gil 7.

**POLLITOS** de un día para puesta y carne. Granja San Benito. Aparicio y Ruiz 12, bajo. Teléfono 1146.

**POLLITOS** recién nacidos. Avicola San Isidro. Santa Clara. 5. Teléfono 1409.

**COMPRO** lanas usadas de colchón. Llamar teléfono 4337.

**SE VENDEN** dos transformadores de 50 y 30 KVA. General Eléctrica Española, para tensiones de 4.200 y 2.200 voltios, respectivamente y una máquina cosechadora. Avila núm. 5. Todo ello en buen estado. Diríjase a «Casas Blancas», Explotación Agraria Ejemplar. Apartado 25 de Haro. Teléfono 1 de Rodezno (Logroño).

# DEPORTES

## Mealli, vencedor de la jornada, en el «Giro»

Talamillo se clasificó el 18 a dos segundos del vencedor

## Urrona, nuevo líder de la «Dauphine Liberé»

Alessandria. — El italiano Mealli ha vencido en la decimoctava etapa de la Vuelta ciclista a Italia, con 204 kilómetros, en Santa Margarita Ligure y Alessandria.

La jornada de descanso, que los corredores y seguidores del «Giro» disfrutaron ayer en Santa Margarita Ligure, se ha prolongado hoy en la decimoctava etapa de la carrera, que finalizó en Alessandria con la victoria al sprint del campeón de Italia, Bruno Mealli, siendo segundo Bruno Vitosi, vencedor de las etapas precedentes y tercero el belga Bouquet.

La proximidad de los Alpes ha vuelto extremadamente prudentes a los corredores. Esto explica la pasividad de los ciclistas en la etapa de hoy, bastante accidentada. Ciertamente que el «Giro» ha perdido a su principal animador en las jornadas de montaña, Vito Taccone, el escalador de los Abruzzos, que abandonó la carrera en Santa Margarita, para correr a la cabecera del lago de su hermano Vittorio, que sufrió un accidente y cuyo estado se ha agravado en las últimas veinticuatro horas.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Mealli (Italia), 8-14-12, a la velocidad media de 32,709 kilómetros por hora.
- 2.—Botossi (Italia), idem.
- 3.—Bouquet (Bélgica), idem.
- 4.—Bariviera (Italia), 6-14-14.
- 5.—Piffari (Italia), idem.
- 6.—Liviero (Italia), idem.
- 7.—Mjrcoli (Italia), idem.
- 8.—Reynbroeck (Bélgica), idem.
- 9.—Ongenaes (Bélgica), idem.
- 10.—Sarti (Italia), idem.
- 11.—Bjffi (Italia), idem; 12, Vigna (Italia), idem; 13, Daglia (Italia), idem; 14, Ignolin (Francia), idem; 15, Brugnani (Italia), idem; 16, F. Martin (Francia), idem; 17, Sartore (Italia), idem; 18, Talamillo (España), idem; 19, Pellizzoni (Italia), idem; 20, Zandegu (Italia), idem; 21, ex-aequo, todos los demás corredores con el mismo tiempo que Bariviera.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Anquetil, 91-44-21.
- 2.—Fontana, a 33".
- 3.—Zilioli, a 1-22.
- 4.—De Rosso, a 1-31.
- 5.—Mugnaini, a 2-08.
- 6.—Adorni, a 2-22.
- 7.—Balmanion, a 3-03.
- 8.—Motta, a 3-40.
- 9.—Carlesi, a 3-51.
- 14.—Gómez del Moral (España)
- 17.—Soler (España),
- 16.—Suárez (España), 91-57-37.

## Orde y Barrenechea del Bastonia, han fichado por el Atlético de Bilbao

Daucik dirigirá técnicamente al Sevilla

Bilbao. — Orde, interior y delantero centro del Bastonia y Barrenechea, guardameta del mismo club han firmado sendos compromisos con el Atlético de Bilbao. DAUCIK (PADRE), AL SEVILLA

Sevilla. — El entrenador Fernando Daucik, dirigirá técnicamente a los jugadores del Sevilla F. C. en la próxima temporada, según contrato que ha sido firmado esta mañana con los directivos del club sevillista.

EL GOL FUE VALIDO... Lima. — Una película del gol, cuya anulación produjo el desastre del estadio de Lima, ha demostrado que este gol fue perfectamente válido, según ha manifestado el presidente de la Federación de Fútbol, Teófilo Salinas.

FUTBOL INFANTIL Murcia. — Murcia ha sido designada cabeza de sector para el campeonato nacional de fútbol infantil que se desarrollará durante los días 12 al 14 del actual mes interviniendo los equipos campeones de Murcia, San Javier, Almería, Granada, Albacete, Castellón, Cuenca, Valencia y Alicante. — Alfíl.

«Demuestra el amor a tu pueblo con obras. Esfuérzate por colaborar a que tu pueblo sea galardonado con el primer premio del II Concurso de embellecimiento».

## Gento quiere ser torero

Se presentará en Santander

Madrid. — El futbolista Francisco Gento quiere ser torero. Así lo ha manifestado a un redactor del periódico «El Alcázar»: «Actuaré en varios festivales y algunas corridas nada más. Lo mío no será una profesión, sino una vocación».

Gento ya se ha probado el traje de luces: azul pavo y oro y ha agregado que la presentación la hará en su tierra: Santander.

En cuanto termine la Copa irá al campo a entrenarse de firme.

El futuro diestro afirma que no quiere hacer la competencia a nadie y repite, que no se trata de cambiar de profesión sino de satisfacer una afición.

## Miscelánea deportiva

Tel Aviv. — Israel se ha adjudicado hoy la Copa asiática de fútbol, para equipos nacionales.

En su partido final, Israel venció a Corea del Sur, por dos goles a uno, ante más de 35.000 personas.

La primera parte finalizó con 2-0.

Cuatro equipos participaron en la fase final de la competición: Israel concluyó con 6 puntos; India, con 4; Corea del Sur, con 2, y Hong Kong, con 0.

## EL MADRID, ELIMINADO DE LA COPA

### Fue vencido (2-1) por el Atlético madrileño, en partido de desempate

Madrid. — El Atlético de Madrid ha eliminado al Real Madrid de la Copa de S. E. el Generalísimo, cuartos de final, en partido jugado esta noche en el estadio Metropolitano y que ha sido extraordinario por todos los conceptos.

El resultado final fue de dos tantos a no.

Arbitró el señor Ruiz Casasola, que a los 8 minutos de la segunda parte expulsó a Pachín y Ribes por agresión.

Alineaciones: Real Madrid. — Araquistain; Lera, Santamaría, Pachín; Isidro, Zoco; Amancio, Suárez, Yanko, Grosso, Gento.

Atlético de Madrid. — Madinabeytia; Rivilla, Grifia, Calleja; Ramiro, Glaría; Cardona, Ribes, Mendoza, Adelardo, Gollari.

El estadio registró una entrada como nunca se había visto en esta temporada. Lleno total. La noche fue de temperatura excelente y con el campo en magníficas condiciones para el fútbol. Comenzó el partido a las nueve de la noche.

Con servidumbre a un severísimo marcaje hombre por hombre y entrando todos los jugadores con enorme decisión en las jugadas, ambos equipos han planteado un partido netamente ofensivo, sin reservas en los dispositivos zagueros. Y ha triunfado el equipo que ha tenido más fuerza y velocidad; el que se le mostró más enterado en la segunda parte, la decisiva, puesto que la primera terminó con empate a un gol.

El primer tiempo fue de dominio alterno, con oportunidades de gol en ambas porterías, marcó primero el Madrid, cuando a los 25 minutos, centró Gento desde su banda, Grifia y Rivilla; se armaron un lío y llegó Grosso, que les quitó la pelota, evitó la salida de Madinabeytia y muy hábilmente tiró con la izquierda hasta la red.

El gol fue, sin embargo, actuado para el Atlético, que se lanzó decidido en busca del empate. Empezó a jugar estupendamente Collar, apoyado desde atrás por un idelardo como lanzador y un balón enviado hacia Cardona, metido en el centro, rebasó a Santamaría, facilitando la penetración del extremo. Pero el central blanco

le zancadilleó dentro del área y el señor Ruiz Casasola no vaciló en señalar el penalty, justo a todas luces. Lo ejecutó magistralmente Collar, que amagó y engañó a Araquistain, colocándole la pelota alta, por el lado opuesto.

Con empate a uno se llegó al descanso, para desatarse los nervios en la segunda parte. Una agresión de Pachín a Ribes, que el árbitro no vio en principio, dio motivo a que el linier llamara la atención del colegiado sobre el incidente, y el juez decretó que ambos abandonaran el campo. Ribes lo hizo llevado por el masajista y un auxiliar.

A' quedar con diez hombres fue cuando el Atlético se mos-

tró más fuerte y rápido. Tuvióron ambos equipos nuevas oportunidades de gol, registrándose un empujón tremendo de rifas a Amancio en el área, que no se sancionó. Luego, a los 28 minutos, Adelardo falló una clara ocasión de marcar.

A los 36 minutos, Calleja avanzó decidido hasta llegar cerca del córner. Regateó dos veces a Isidro y centró temerariamente, rematando Mendóza, de espléndido cabezazo a la red. Era el dos a uno definitivo.

El Atlético lanzó seis córners contra cuatro el Madrid. En cuanto al árbitro, quiso imponer su autoridad y lo logró a medias, cometiendo varios errores en apreciación de faltas.

## Ante el España-Hungría de la Copa de Europa de Naciones

(Capítulo I)

### El fútbol es el deporte nacional húngaro

- ★ España ganó los dos únicos encuentros celebrados hasta ahora entre ambas selecciones
- ★ De 390 partidos internacionales Hungría ha ganado 223, empatado 75 y perdido 90
- ★ Dos veces quedó subcampeón mundial y una campeón olímpico

Por Jesús S. LIRA

El sorteo lo ha determinado.

El equipo nacional de Hungría se enfrentará al de España, el próximo día 17 de Junio, en el estadio Bernabeu, en partido único, semifinal de la Copa de Europa de Naciones, mientras, el mismo día, en Barcelona, tendrá lugar la otra semifinal. Los vencedores de los encuentros a jugar el citado día 17 en el estadio Bernabeu se medirán en el partido final, en el campo del Real Madrid, el domingo día 21 de Junio, a las seis de la tarde. Un día antes, sábado, y en el estadio del Barcelona —el Camp Nou— jugarán la final para el tercer puesto los dos equipos derrotados en los encuentros del día 17.

España y Hungría no enfrentaron sus selecciones nacionales hasta la fecha, más que en dos ocasiones. En ambas ganó España. Una, en Budapest, en el año 1926, en que venció el equipo español por un gol a cero, marcado por Cubella, en una tarde en que Zamora estuvo realmente sensacional. El otro encuentro tuvo efecto el mismo año de 1926, en partido de vuelta, en Vigo, campo de Goya, ganando la selección española por cuatro goles a dos. Son dos, por tanto, los encuentros oficiales entre España y Hungría porque los partidos que han jugado últimamente los equipos olímpicos no cuentan a efectos del historial internacional entre las representaciones de ambas federaciones.

El equipo de Hungría representa a la Federación Húngara, que en el seno de la UEFA figura con el nombre de «Magyar Labdarugok Szövetsége». Fue creada en el año de 1901 y afiliada a la FIFA en el año de 1905. La Federación Húngara controla dos mil quinientos clubs, unos cuatro mil equipos y ciento veinte mil jugadores. Carece de profesionalismo, aunque verdaderamente el amateurismo está totalmente disfracado.

Los mejores estadios que tiene Hungría, son aparte el Népstadion, que es el estatal, situado en Budapest, los que tienen otros grandes clubs de la bella capital húngara. Soberbios estadios poseen los equipos del M. T. K., del Ferencváros, del Újpesti Dosza, del Honvéd (antes Kispét) del Vasas, etc. etc.

La temporada futbolística en Hungría se desarrolla todo el año con una suspensión en verano, en el mes de Julio, y otra en invierno, del primero

de Enero al 15 de Febrero.

Los colores del equipo nacional húngaro son elástica roja, calzón blanco y medias verdes, que responden a los colores de su enseña nacional. Esto obligará a que ambos equipos —Hungría y España— sorteen quién de los dos cambia de atuendo.

Hungría tiene un espléndido historial en el fútbol mundial. Ha sido cuarto finalista en el mundial de 1934; finalista, y por tanto subcampeón, en el subcampeón en 1954 y campeón olímpico en Helsinki, en 1952. Tiene un balance aproximado de unos 390 partidos internacionales con 223 victorias, 75 nulos y unas 90 derrotas.

El fútbol en Hungría es el deporte nacional. Nadie puede olvidar la maravilla de equipo que fue el Honved y la selección nacional que tuvo que disolverse a raíz de la revolución de 1956. Pero, para ilustración de los lectores, les diremos que Hungría tiene cinco equipos clave: el M. T. K. (Círculo de los Deportes Húngaros). También se le conoció con el nombre de Voros Lobeg, desde 1953 a 1954. Reside en Bajna Budapest. Fue fundado en 1888. Sus mejores jugadores llenan la historia de Hungría, como Platko, Ortí, Braun, Konrad II, Sas, Titkos, Zakarias, Higdekuff, Sandor... Sus mejores entrenadores fueron Hogan, Biro, Senkey, Bukovli...

Otro de estos cinco equipos es el Honved, llamado Kispét hasta 1948. Residente en Dosta Gyogy-ut, Budapest. Fundado en 1910. En el club del Ejército, como el M.T.K. es el club de los obreros de la industria textil. Los mejores jugadores de su historia fueron Grosics, Eichenhoffer, Deri, Kinnosec, Puskas, Boszik, Kocsis, Czibor y el mejor equipo de su existencia fue el integrado por Grosics; Roakocsi; Lorané, Banyasi; Boszik, Kotasz; Budai, Kocsis, Machos, Puskas y Czibor. Sus mejores en-

treñadores, Ferenc, Puzseld, padre de Pancho Puskas, Galovich, Bela Gutmann, Kalmar, Babotcsai... Dirigentes famosos como Gustav Sebes, Bela Mayer...

Otro equipo es el Ferencváros Torna Club, club de los obreros de la industria alimenticia. Fundado en 1899 y residente en Ullóit-ut, Budapest. Los mejores jugadores de su historia fueron Hada, Rumbold, Koranyi, Blun Brodi, Dr. Sarosi, Bukovi, Pataki, Kohut, Toldi, Albert...

Otro club es el Újpesti Dosza, fundado en 1885 y situado en Eotvos-ut, Budapest. Sus mejores jugadores fueron Acht, Folg II, Folg III, Avar, el fabuloso Szengeller, Nyers, Szuka, Goroes...

Por último, el gran Vasas, fundado en 1911, equipo de los metalúrgicos. Sus mejores jugadores fueron Szentmiklosi, Jellineh, Tóth III, Ladislao Kurbala, Bundzak y el mejor equipo de su historia estuvo integrado por Kovallik; Karpati, Konda, Sarosi; Bunzak, Berendi; Raduly Gordas, Szilagyi; Vazsas y Lenkel. Dirigentes famosos fueron Reisz; Hegyi, Kerécs, y entrenadores famosos algunos tan conocidos por Kalmar, Baroti, Illovai...

Este es un estudio de lo que es Hungría en fútbol y parte de lo que evidentemente fue. Es un estudio de un país que el próximo día 17 de Junio jugará ante España en el estadio Bernabeu un partido semifinal de la Copa de Europa. Mañana, Dios mediante, les escribiremos sobre el actual equipo húngaro que se medirá a España.

(Servicio deportivo especial para Agencia «Fiel». Prohibida la reproducción).

La Acción Católica es una necesidad vital y un medio providencial para la iglesia de hoy. Papa Juan XXIII

## Empresa Internacional Formación y Organización de Empresas

Organización internacional, con sede en París y Delegaciones en Zurich, Dusseldorf y Bruselas, que va a establecerse en Junio de 1964 en España y Portugal, desea nombrar Delegado Central para la promoción de contactos con empresas, patronatos y asociaciones.

La organización está considerada como una de las de mayor solvencia en Europa.

Interesados escribir al núm. 206. Gisbert. Arenal, 1. MADRID

VEA ANTES LOS precios DE KELVINATOR

130 litros	8.900 PTS.	260 litros	17.400 PTS.
150 litros	10.900 PTS.	350 litros	19.850 PTS.
160 litros	11.500 PTS.	375 litros	22.400 PTS.
205 litros	13.500 PTS.	IMPUESTOS INCLUIDOS	

...SU SEGURO SERVIDOR

# Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

# R U E R A

Plaza de José Antonio, 33

En atención a sus clientes, todas las tarjetas presentadas hasta la fecha, tendrán derecho a participar en el primer sorteo del día 5 de Junio.

# Harald de Noruega entre el amor y la razón de Estado

## La Princesa Ana María de Dinamarca intentará convencerle para que abandone sus proyectos de matrimonio con Sonia Haraldson

OSLO

Crónica del corresponsal de "Fiel-Deri" para DIARIO DE BURGOS.— Las próximas semanas serán decisivas en la corte de Oslo. "Quiero anunciar mi compromiso matrimonial antes del verano para poder casarme en otoño", ha declarado el Príncipe Harald, heredero del Trono. A decir verdad, la noticia hubiera debido hacerse pública ya a fines de Febrero, con ocasión del vigésimo aniversario del Príncipe, y su padre, el Rey Olav, tuvo muchas dificultades para obtener de su hijo este último plazo de reflexión. Porque no se trataría, ya ustedes suponenlo, del compromiso de Harald con alguna Princesa de sangre real, lo que le daría el título de príncipe heredero, sino con la hija de un rico comerciante de Oslo, la señorita Sonia Haraldson. El idilio dura desde hace dos años y divide profundamente a toda la opinión noruega. Para unos resulta inconcebible que el país vaya a tener por Reina a la hija de un comerciante, mientras que otros acusan al Rey de antidemocrático por oponerse al idilio.

Lo que complica terriblemente las cosas es que la dinastía noruega es numéricamente la más reducida de Europa. Se compone del Rey Olav... y su hijo. Las dos hijas del Soberano están casadas con "plebeyos"; Ragnhild (34 años) con el héroe de la resistencia, Erling Lorenzen y Astrid (de 32 años), con el fabricante de canchales, Johann Martin Ferner. Así, si Harald, obligado a elegir, opta por el amor y renuncia a sus derechos, la dinastía se extinguiría con Olav que tiene 61 años, a menos que se proclame heredero del Trono a uno de los hijos de Ragnhild. Solución que sería paradójica, pues se privaría al hijo del Rey de sus derechos porque quiere casarse con una "plebeya". En beneficio de uno de sus sobrinos, a su vez hijo de "plebeyo", Olav y su Gobierno saben que tal desenlace no agrada a la opinión pública.

Hace poco más de un año, la gran "casamentera", Federica de Grecia, emprendió el cerco de Harald en favor de su hija menor, Irene. Pero la cosa no prosperó. En los funerales del Rey Pablo de Grecia, Olav, presente en Atenas, habló de la cuestión, no con la Reina Federica, demasiado trastornada por su duelo, sino con las Princesas Irene y Ana María de Dinamarca, prometida del Rey Constantino II y prima de Harald. Según Ana María, Harald estaría menos encantado con Sonia Haraldson de lo que se cree. El idilio habría perdido intensidad si el Príncipe teme que se le acuse de no cumplir su palabra. Pero si la joven noruega ofreciese por su voluntad la ruptura, aquél aceptaría. Esta opinión ha levantado los ánimos de los "tradicionalistas". Y se afirma que Ana María de Dinamarca, que defiende los intereses de su futura cuñada Irene, se habría encargado de una "misión de confianza" en Oslo cerca de Harald.

La habilidad y psicología de una joven, Ana María, que no tiene aún 18 años, triunfarán donde Olav y sus ministros como en Atenas, se espera así, sin que los "tradicionalistas" se atrevan a esperarlo demasiado. Si fracasa la Princesa, el conflicto podría estallar rápidamente, y Noruega, país tranquilo, tendría su "caso Townsend", e incluso su drama de Eduardo VIII. Todos los escandinavos, no sólo los noruegueses, sino también los suecos y los daneses, que forman la gran familia de los nórdicos, desean que se encuentre con gran rapidez una solución satisfactoria para todos.

Oscar WACOBSEN

### UNA SENORA LLAVE



Si en la actualidad tuviésemos que utilizar llaves como la de la fotografía, habría menos trasmochos y los serenos se declararían en huelga. La citada llave mide 75 centímetros de longitud y se expone en el Museo Municipal de Braunschweig (Alemania) para el que ha sido adquirida recientemente. (Foto Fiel)

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1892

y toda clase de trabajos tipográficos  
Libros - Folletos - Revistas - Propaganda  
ALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»  
Vitoria, 13 - Teléfono 2852 - Apartado 46

nuestros colaboradores

## Adiós emocional

Por Antonio REYES  
De la Academia Venetolana de la Lengua

GRAN parte del insular del levantino mantiene vivo el ancestro musulmán. Así lo señaló en una conferencia dictada en Alicante poco antes de regresar a Venezuela.

Y cuando todavía a la hora vespertina ardían en luz las vegas granadinas —musicalmente descritas por Manuel de Falla—, encontré por un atajo caprichoso la majestuosa ciudad de los Califas árabes. La Granada musulmana de la Alhambra —equivalente en castellano a «rojos»— y el pintor barroco gitano del Albaicín y del Sacro Monte. Luego, en un enrredo del camino —donde las rosas envuelven los cipreses— que conduce a la Sierra Nevada, en el umbroso altozano de la arteria vital de la Costa del Sol (Motril), a perspectiva del balneario «terminal» de Lanjarón; la histórica estribación de las Alpujarras, milenaria y misteriosa, cuya sublevación morisca, en el siglo XVI, está envuelta en la aureola de la conseja y de la fábula. Un alto en el frenético recorrido de los alquimistas morunos, al encontrar en los claros manantiales de las aguas vivificadoras la panacea (después ratificada por la química moderna) curativa de las dolencias hepáticas.

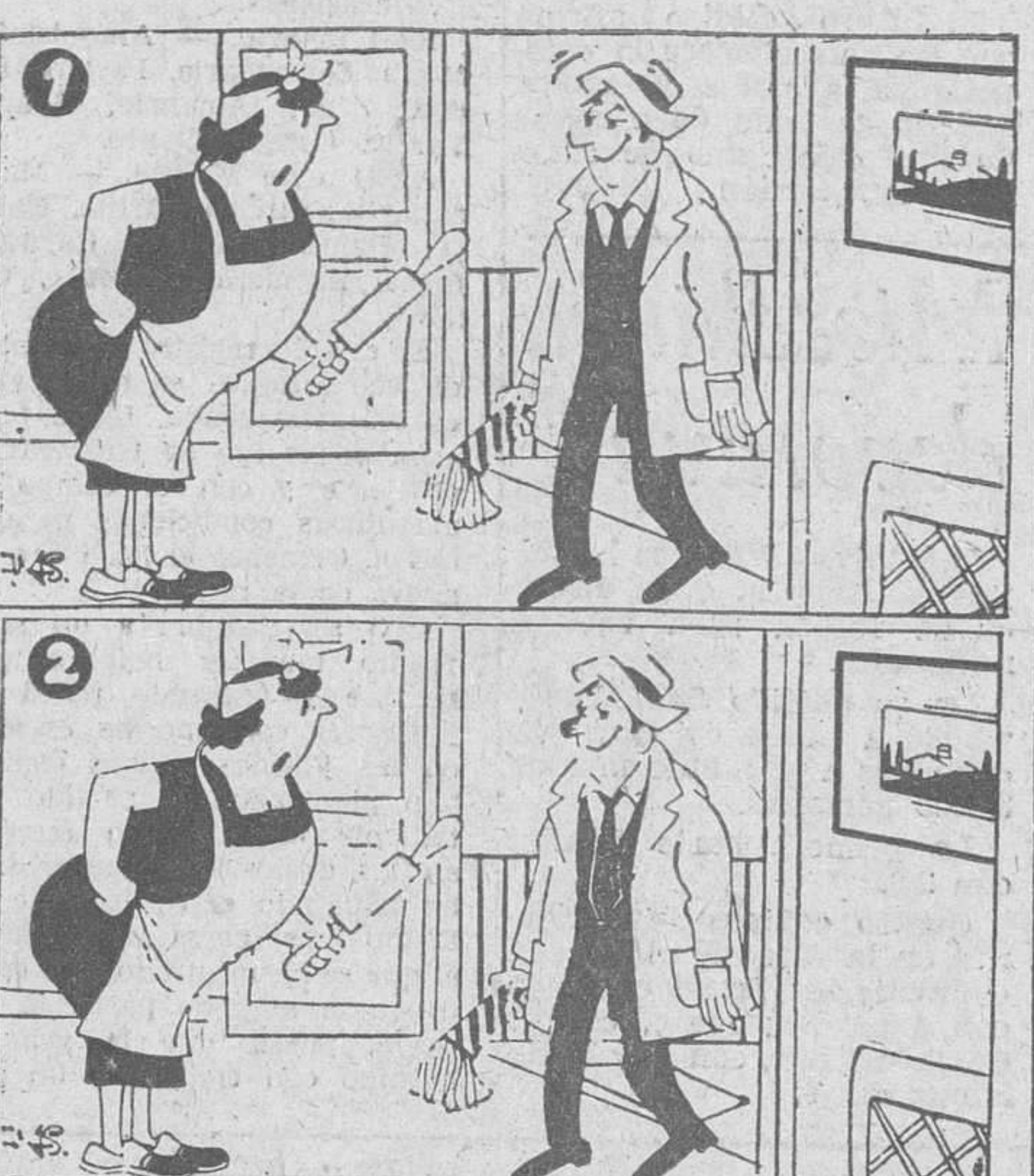
La leyenda, en Lanjarón, también había inspirado romances alusivos a la búsqueda de la piedra filosofal. La misma que logró ensimismar al mundo científico, alcanzado por un brujo del Islam, con el portentoso descubrimiento del «agua regalis», o sea, el mercurio, en contraposición al anhelo frustrado del germano Johan Friedrich Bootger, protegido de Augusto Segundo «El Fuerte», elector en Sajonia. Y era que mientras el alquimista árabe Ibn-Abad, en su alambrada retorta sorprendía la existencia del mercurio, el alemán se vio precisado a contentarse con servir exclusivamente al arte, al desentrañar el «oro blanco» integrando de la dura porcelana universalmente distinguida con el rótulo de Meissen.

Donde no haya paso marcado o protegido, el peatón debe cruzar por las esquinas o bocacalles, prestando atención a las señales luminosas o manuales que hagan los conductores de los vehículos, para saber la dirección que van a seguir.

Al dejar atrás el genérico de la fruta sazonzada con semilla de rubies, al foro del triángulo magnífico (Granada, Málaga y Sevilla), la arcadía de esa Córdoba, donde se realizó para gloria del pensamiento cósmico el comentario aristotélico cumplido por Averroes, el grande, Avicena y Maimónides. ¡Mina-

rete y Cúpula: Corán y Talmud evangelizados luego por la insignia cristiana! Y en ella, por su Mezquita incomparable, el centro, la Mecca occidental. Córdoba, la ciudad de los patios cuajados de macetas y flores deslumbradoras, secundadas en el atrayente discurrir por la moruna gracia —moderos de tez morena y ojos verdes—, captados por el pincel mágico de Julio Romero de Torres. Y al sonar quejumbrosa la guitarra, el ambiente de los jazmines florecidos puede resumirse en una estrofa galante.

### Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos. (Solución, mañana).

## VERSEDES

LOS PIELS ROJAS DESEAN INDUSTRIALIZARSE  
Los indios de la tribu Omaha han dirigido un tentador mensaje a los rostros pálidos. Como disponen de dinero abundante, ofrecen una prima de instalación por 700.000 dólares, a quien construya una factoría de confecciones en su reserva.

El alto personal directivo será blanco, pero los trabajadores habrán de ser pieles rojas.

PASATIEMPO PRODUCTIVO  
Seis detenidos de la prisión del Estado de Carolina del Sur entretenían sus ocios rellenando impresos de contribuciones por los que reclaman creen haber pagado de más.

De pronto, han empezado a recibir cientos de dólares de las oficinas de recaudaciones. La dirección de la Penitenciaría hizo indagaciones y descubrió la procedencia de aquel dinero dirigido a individuos que en su vida habían pagado un céntimo de impuestos.

Los seis ciudadanos están siendo ahora sujetos a un nuevo procedimiento, por intento de fraude al Tesoro. Pero esos señores que tan debilmente vigilan los bienes del país tampoco van a pasar muy bien.

UN GATO QUE HABIA HEREDADO CERCA DE CINCO MILLONES DE PESETAS, SE QUEDA SIN FORTUNA

Los Angeles (California).—El gato negro «Opal», heredero de 83.333,33 dólares (4.999.999 pesetas), por expreso deseo de su fallecida dueña, la señora Amanda MoHenry, «para que se diera una vida lo más regalada y lujosa posible», ha sido hoy «desheredado» por el juez Donald A. Odell, quien a requerimiento de los indignados parientes chasqueados de la finada ha dictaminado que el testamento a favor del felino «no reunía los requisitos necesarios legales para ser cumplido», por lo que esa cantidad pasa a ser distribuida entre tales parientes.

Uno de éstos, la señora Mildred Fotta, hermana de la difunta, en prueba de agradecimiento y compensación del desamparo del gato, ha prometido que se cuidará de él mientras viva.—Ere

LOS VIAJEROS DE UN AUTOBUS HARAN UN REGALO DE RODA AL CONDUCTOR

Alicante.—Hugo Pezzolo Pedemonte es un argentino que llegó a Alicante hace algún tiempo en un viaje turístico. Conoció aquí a una muchacha, Vicentita, y estableció relaciones amorosas con ella. Hugo decidió quedarse a vivir en Alicante y entró como conductor de un autobús. Persona de gran bendic-

y atención con los viajeros, al enterarse éstos de que va a contraer matrimonio con Vicentita, han decidido correr con todos los gastos de la boda. Al efecto, han hecho una lista y pasan de cien los viajeros que quieren rendir homenaje al conductor que les lleva todos los días a sus lugares de trabajo.

A partir de Cádiz —fenicia, cartaginesa, romana y árabe—, con tres mil años a cuestas, la iniciación del cielo islamita pareciera, al mirar el «Estrecho», reafirmar el anacronismo lejano.

AL CRUCIGRAMA:  
HORIZONTALES.—1: Paga. Alamo.—2: saV. Palos.—3: Es. Nivelada.—4: Ganásla. Er.—5: Anudase. Ala.—6: Acó. Ama.—7: Ara. Asolado.—8: Ma. Apetitos.—9: Alejados. Se.—10: sotaG. Gas.—11: Asara. Aros.  
VERTICALES.—1: Pega. Amasa.—2: Sanáralos.—3: As. Nuca. Eta.—4: Ganado. Ajar.—5: Avisa. Apaga.—6: Ves. Sed.—7: Apele. otogA.—8: Lala. Alisar.—9: Ala. Amat. So.—10: Modelados.—11: Osara. Oseo.

A LA FUGA DE VOCALES  
La ambición de dominar sobre las almas es la más fuerte de las pasiones.  
Napoleón

AL JERÓGLIFICO  
A mi padrino

A LOS SIETE ERRORES  
1: Pendiente.—2: Chacqueta de señora.—3: Rama de árbol.—4: Bolsillo izquierdo chaqueta señor.—5: Parachocho delantero.—6: Volante.—7: Arbol más largo.

ALEJANDRO Y EL FILOSOFO  
Ofendido Alejandro Magno de que no le hubiese prestado obediencia una ciudad de Asia, se acercó a sus murallas resuelto a reducirla a cenizas. Salí a recibirle un filósofo que había sido su maestro, creyendo que su ruego templaía el furor de aquel Príncipe.  
Alejandro, conociendo a lo que venía el filósofo, le dijo:  
—Te doy mi palabra, y te lo juro por los dioses, que no haré lo que me pides.  
—Señor,—contestó el sabio,—suplico humildemente que des-

## Carta de MADRID

Por TACHIN

### El Mercado Común, tema de moda

#### Gento anuncia su «arribo a los toros, por vocación»

MADRID.— Mercado Común. Es el tema de moda. El cronista oye hablar de él. Pero esta vez, como va de veras, no siente molestia alguna en la pituitaria. Porque nada menos que Spaak, que no se distingue en adornarnos precisamente, le ha dicho a Castiella que «el Consejo, conforme a su constante política, está dispuesto a autorizar a la Comisión para iniciar con el Gobierno español conversaciones, cuyo objeto sería examinar los problemas económicos que plantea a España el desarrollo de la Comunidad Económica Europea y buscar las soluciones apropiadas». Como el cronista no es quién para opinar sobre tema de tanta trascendencia y tal y cual, va a copiar algunos párrafos de los artículos que le dedican los periódicos madrileños. Escribe el «ABC»: «No estamos ni defraudados ni eufóricos. Más, hubiese sido prematuro; menos, habría sido injusto. Seguimos, a buen paso, hacia adelante. No se puede pedir más». Opina «Informaciones»: «Las relaciones de España con la Comunidad Económica Europea han entrado en un cauce de normalidad cuya apertura ha sido la decisión de los «seis» de iniciar conversaciones con nuestro país, encaminadas a discutir los problemas que a éste le crea el desarrollo del Mercado Común. La decisión adoptada ayer por los «seis» no puede sino ser acogida en España con satisfacción. Es una puerta más que se abre al futuro, el futuro que está conquistando palmo a palmo y con el trabajo de todos los españoles. Y, en fin, escribe «Yas»: «La decisión de ayer de Bruselas no sólo es una buena noticia para España, lo será, también, indudablemente, para Europa. Se trata de un primer paso por el camino que debe llevarnos a la mutua solidaridad de intereses materiales y espirituales».

DEFINICION  
Hace ya muchos años que se definió a Madrid como un conjunto de gente ingeniosa que hace el milagro de vivir con una onza de oro que les dejó su abuela. Hoy, 1964, la definición que se da a la capital de España, es ésta: «Madrid es un conjunto de casas y algunos grupos de personas, rodeados por todas partes de automóviles, autocares, camiones, motocicletas y motocicletas». Pues sí, así es.

CUADRO  
El lienzo de Rubens propiedad de los Capuchinos de San Francisco, no será exportado. Se titula «Retrato ecuestre del duque de Lerma» y del propósito de tal exportación dimos cuenta hace algún tiempo. El Ministerio la autorizó, pero luego revocó su propia orden. La comunidad interpuso recurso contencioso administrativo y el Supremo acaba de dictar sentencia por la que se confirma en todas sus partes la orden recurrida, por hallarse ajustada a Derecho.

MALETILLAS  
El triunfo de «El Cordobés», arquetipo de maleditas triunfantes, ha traído como consecuencia natural una lluvia de chicos ansiosos de gloria. Surgen de debajo de las piedras. Luis Miguel, propietario de la plaza de Vista Alegre, les ofreció la clásica «oportunidad» y el próximo sábado, por la noche, seis torerillos harán el paseillo en dicha plaza, vestidos de luces. Ayer les ha invitado a comer en un restaurante. ¡Qué hambre, santo Dios! Veinte se han presentado a Dominguito y han comido con él. Mañana serán elegidos seis de ellos.

NOTICIAS BREVES  
—Exito de la comedia de O'Brien «El increíble señor Penelope», en el Beatrix.  
—El «Lirio» anuncia otra vez su retirada. Cuando se case.  
—En cambio, Gento anuncia su arribo a los toros, por vocación.

## Los niños deben acostarse pronto

### Un punto en el que los padres no deben ceder

Colaboración especial para Agencia FIEL - DERI, por Max GSTER.— Sean ustedes intransigentes en lo referente a las horas de acostarse de sus hijos. No ceda a las súplicas ni a las lágrimas del escolar que le pide quedarse delante de la televisión o leer «un cuarto de hora» en la cama. Esta disciplina es necesaria para su buena salud física e intelectual.

### DIEZ HORAS DE SUEÑO

El niño necesita dormir mucho para que su sistema nervioso, muy frágil, se recupere de las fatigas escolares. Además está, en período de crecimiento, de formación glandular y ósea. Hasta los 14 años, necesita diez horas de sueño; luego nueve horas bastan.

Pero eso no es todo. Según los pediatras, la hora en que el niño descanse mejor es la comprendida entre las diez y la medianoche. Acuéstese, por tanto, antes de las once y obliquele a que apague la luz.

### NADA DE PROTESTAS

Si protesta diciendo que sus deberes o sus lecciones no están terminados, obliquele mejor a que se levante más pronto al día siguiente, hacia las siete por ejemplo.

La hora del alba es provechosa para el trabajo intelectual, porque en ese momento, el cerebro está perfectamente en reposo. Si usted se muestra firme y aplica ese método, su hijo aprenderá en sus estudios sin debilitarse física ni intelectualmente.

## Obras de pintura colgadas de alambres, al aire libre



La galería de pinturas más original la alberga la ciudad de Munich, en el Sur de Alemania. Jóvenes artistas, en su mayoría estudiantes de la Academia de Bellas Artes, exponen en los días de buen tiempo sus obras al aire libre. Para ello las cuelgan simplemente de cables de alambre, tendidos de árbol a árbol, a lo largo de la calle Leopold, situada en el barrio de Schwabing. Durante la noche las alambres mediante unas cuantas velas colocadas sobre una tabla en el suelo. De este modo los jóvenes esperan vender una u otra obra a los numerosos transeúntes, a fin de contribuir con ello a su sustento. — (Foto D. A. D.)

# Pasando el rato

truyas esta ciudad, tu enemiga, sin perdonar ni sus almenas, en justo castigo de lo que te ha provocado.

Quedó Alejandro confuso, viéndose cogido por su maestro; pero sin vacilar un momento repuso:

He caído en mis propias redes, pero no faltará a mi palabra: la perdono.  
IRONICO  
Lord Chesterfield gozaba de una merecida fama de hombre siempre irónico. Siendo ya muy anciano y sintiéndose enfermo de gravedad, decidió salir a dar un paseo en su carroza. Era pocos días antes de su muerte. Al regreso, alguien le preguntó:

—¿Viene mi lord de tomar el aire?  
—¡Qué! Vengo de hacer un ensayo de mi entierro.



—¿Quién se encargó de la enferma?

nota  
1 N 50 nota

¿...?, Por Ruy